

fegl ufficial amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



Montag bis Samstag
8.00 – 12.00 Uhr bedient
Selbstbedienung 24h

**Elsa Group
Sennaria Surselva**

Via Lucmagn 33
7180 Disentis/Mustér
Tel. 058 564 99 66

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 36, 4. September 2026

35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

Genial LOKAL

**MODE MUSS
HAUTNAH
ERLEBT
WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

**Energia
Alpina**

100% energia
regenerabla ord
produzion locala.

**Herbst
Preise**

**Bikes
Elektro-Bikes**

**SPORT
BEAT**
Films/Film



**I N T
E R I
U R S**

grischun



CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva 3

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 8	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 29
Mustér 10	Safiental –
Falera 12	Sagogn 30
Ilanz/Glion 12	Schluein 31
Laax 24	Sumvitg 32
Lumnezia 28	Trun 32
Medel/	Vals 32
Lucmagn 29	

Occurrenz/Veranstaltungen 34

Pleivs/Pfarreimteilungen 35

AREON
EVENTHALLE CHUR

GOTTHARD

11.09.
2026

**24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT**

081 936 01 65

montalta.ch

Montalta Kanalservice AG

südostschweizjobs.ch

Cockpit via anlegen und Bewerbungen
direkt am Mobile auslösen und
verwalten!

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 04.09., 20.15 MONTE MAI
Sa, 05.09., 20.00 SOUDAIN
Mi, 09.09., 14.00 MEINE FREUNDIN CONNI
Mi, 09.09., 20.00 THE INVITE
Do, 10.09., 20.00 YON LAPSI
Fr, 11.09., 20.15 DR.O.G.E

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

Alpabtrieb Alp Stavonas Prada Obersaxen Mundaun

Am Samstag, 5.9.26, mit Festwirtschaft bei der Mehrzweckhalle in Flond. Um ca.10.30 Uhr Einlauf der geschmückten Kühe

AKTION!

gültig bis
09. September 2026

Frisch,
mit Top Qualität!

Rindsbraten Schulter 100g nur 3.30	Rindsvoressen 100g nur 2.95	Bauernbratwurst 100g nur 1.75
--	---	---

stadt metzg ilanz ☎ 081 925 15 64
Tradition | Qualität | Leidenschaft

Alpkäsemarkt und Wochenmarkt Surselva 2026 Fiera da caschiel e fiera jamnila Surselva 2026

Marktplatz Ilanz
Samstag,
5. September 2026,
von 8.00 bis 14.00 Uhr



Cordial beinvegni: La Caldera-Cumpadials



Ihre kompetenten Finanz- und Versicherungsberater



Roman Gruber
Verkaufsleiter
T 058 285 51 94
roman.gruber@helvetia.ch



Lino Candrāja
EVV - Experte Finanzplanung
T 058 280 38 71
lino.candrāja@helvetia.ch

Generalagentur Graubünden
Alexanderstrasse 9, 7000 Chur
helvetia.ch/graubünden



8. Valser Herbstlauf

Trailrun
Vals - Zervreila - Frunt - Gadastatt
4. Oktober 2026
Infos & Anmeldung: valser-herbstlauf.ch



**GYMNASIUM & INTERNAT
KLOSTER DISENTIS**

Informationsabend Aufnahmeverfahren Gymnasium

**Montag,
8. September**

19 Uhr, Aula Gymnasium &
Internat Kloster Disentis

**Mittwoch,
10. September**

19 Uhr, Schule Ilanz

BESUCHSTAGE 15.-17. September

+41 81 929 68 68 | info@gkd.ch | gymnasium-disentis.ch

Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Posts controlla da bulius en Surselva 2026

Disentis/Mustér: Casa da scola Cons

dils 12 da fenadur entochen ils 11 d'october, allas 16.00–16.45 (dumengia)

Glion: Hotel Raetia (alla Lounge)

dils 12 da fenadur entochen ils 11 d'october, allas 17.30–18.30 (gievgia + dumengia)

Laax: Hotel Riva, local sper l'entrada dalla garascha dils 11 da fenadur entochen ils 13 d'october allas 17.30–18.30 (mardis + sonda)

Dis da schurmetg:

1.–10 da mintga meins (negina controlla)

Ulteriuras controllas tenor cunvegnientscha al telefon culs controlladers officialas dalla Surselva.

Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals

Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat

Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

Pro Senectute Surselva

Gruppa da viandar

Gievgia, ils 10 da settember 2026

Pany–Unter Calondis–Pany

sentupada: staziun RhB Glion

07.24 partenza da Glion/16.59 arrivada a Glion

viadi a pei: 3.5 uras, 8.5 km, 450 m ensi, 450 m engiu proviantaziun ord il sacados

equipament: recumandau festa

annunzias entochen mardis allas 20.00.

menadra: Rita Berther, 079 657 44 05 / berther@kns.ch

Wandergruppe

Donnerstag, 10. September 2026

Pany–Unter Calondis–Pany

Treffpunkt: Bahnhof RhB Ilanz

07.24 Abfahrt ab Ilanz/16.59 Ankunft in Ilanz

Wanderzeit: 3.5 Stunden, 8.5 km, Aufstieg 450 m, Abstieg 450 m

Verpflegung aus dem Rucksack

Ausrüstung: Wanderstöcke empfohlen

Anmeldungen bis Dienstag 20 Uhr

Leiterin: Rita Berther, 079 657 44 05 / berther@kns.ch

Cuors da reiver per affons

Igl atun organischescha la Colonna d'agid Cadi in cuors da reiver per affons.

Liug: Halla da reiver el Center Fontauna, Mustér

Entschatta: mesjamna, ils 28-10-2026 entochen miez december 2026 (8 jamnas)

Uras: 18.00 - 19.00

Annadas: 2018 entochen 2013

Menaders: Commembers dalla Colonna d'agid Cadi

cun brevet, Giuventetgna + sport

Annunzias: Entochen venderdis, ils 09-10-2026 cul

formular d'annunzia online sut www.colonna-agid-cadi.ch/cuors-da-reiver-per-affons-en-halla

Special: Priu il cass che havein massa annunzias fagein gruppas pli pintgas (18.00 - 19.00 e 19.00 - 20.00) ni era che nus organisen in cuors supplementar la gievgia. Segirada ei caussa da mintga participontA.

Colonna d'agid Cadi

Frauenverein Ilanz

Secondhand Laden LA TRUCCA

Wir machen Platz für Neues!

Informationen dazu siehe unter Gemeinde Ilanz/Glion

Uniun pelegrius da Lourdes Surselva

invit alla radunonza generala 2026

Nus envidein commembers/commembras da noss' uniun e tuts interessents **dumengia, ils 6 da settember 2026**, allas 13.45 survetsch divin en baselgia parochiala a Glion, silsunter radunonza generala el center parochial. Suenten sesin nus ensemen tier caffè e petta.

Tel. 081 925 16 86 / 079 245 02 44 ,Allenspach Toni. Nus selegrein sin Vossa partizipaziun! *La suprastonza*

Lourdes Pilger Verein Surselva

Einaldung GV 2026

Wir laden alle Mitglieder unseres Vereins und alle Interessierten und Neumitglieder ein auf **Sonntag, 6.**

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Settember 2026

Surselva

Täglich 0844 500 300

5 Dr. med. R. Simonet 0844 500 300

6 Dr. med. P. Maissen 0844 500 300

Flims-Trin

5/7-11 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

6 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)

081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25

(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

5-10 Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10

11 Coop vitality Apotheke Flims 058 878 87 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79

Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva

Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5

Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

September 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch

Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg

www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

September 2026, 13.45 Uhr Gottesdienst in der katholischen Pfarrkirche Ilanz, anschliessend Generalversammlung im Pfarrecenter. Im Anschluss sitzen wir gemütlich bei Kaffee und Kuchen beisammen.
Tel. 081 925 16 86 / 079 245 02 44, Allenspach Toni.
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! *Der Vorstand*

#SognValentin

11.–13. September 2026 in Disentis/Mustér: Dis europ. dil patrimoni / Europ. Tage des Denkmals: #SognValentin. Ve/Fr 18.30, baselgia claustrala/Klosterkirche: Karolin Wirthner muossa/zeigt Nossadunna/Marienfigur da/von Mumpé Medel avon/vor ils altars laterals/Seitenaltären da/von Johann Ritz. So/Sa 15.00, caplutta/Kapelle Sogn Valentin: discuors/Gespräche. Du/So 14.00, porta claustrala/Klosterpforte: spassegiada/Spaziergang & devoziun/Andacht cun/mit Pader/Pater Murezi Casanova <https://dissent.is/sognvalentin>

Vernissascha dil Tschespet 80

La Surselva Romontscha presenta **dumengia, ils 6 da settember**, il niev Tschespet – Nossa Ierta – cun texts da Toni Halter. La vernissascha ha liug ell'aula dalla scola da Vella ed entscheiva allas 16.00. Pieder Antoni Halter e Martin Cabalzar prelegian ord il cudisch e la gruppa da teater Cuschnaus presenta ina scena teatrala. Suenten la vernissascha dat ei in aperitiv.

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Siehe unter Ilan/Glion!

Giugs da ballapei en Surselva

Club da ballapei Lumnezia

Sonda, ils 5 da settember

4. ligia

17:00 FC Thusis/Cazis 1 - CB Lumnezia 1, St.Martin, Cazis

Dumengia, ils 6 da settember

5. ligia

16:00 FC Davos 1 - CB Lumnezia 2, Sportzentrum, Davos

Club da ballapei US Danis-Tavanasa

sonda, 5.9.2026

umens, 5.ligia

19:00 US Danis-Tavanasa - FC Thusis/Cazis II a Mutteins

dumengia, 6.9.2026

juniors e junioras E

10.00 turnier cun Team Cadi ed auters, a Mutteins

dunnas, 2.ligia

17.00 FC Rapperswil Jona - Team Surselva, a Jona

CB Trun/Rabius

Sonda, ils 05 da settember

5. ligia

SC Rhäzüns 1 - CB Trun/Rabius 2 Grp.

16:00 a Rhäzüns

Uniun sportiva Rueun

Venderdis, ils 4 da settember

5. ligia

20.00 CB Laax – US Rueun, Sportplatz Lag Sec, Laax

Uniun sportiva Schluein/Ilanz

Freitag, 04. September 2026

Senioren

20.30, US Schluein Ilanz – FC Lusitanos de Samedan, Crap Gries, Schluein

Samstag, 05. September 2026

D-7 2 Junioren

10.00, AC Bregaglia – Team Surselva Foppa a, Sotaram, Vicosoprano

FF-14 1 Juniorinnen

11.00, FC Thusis/Cazis – Team Surselva, St. Martin, Cazis

D-9 1 Junioren

11.00, Team Surselva Foppa – FC Vaduz, Sogn Bistgaun, Degen

B Promotion

15.00, Team Surselva Foppa – FC Bonaduz, Bual, Vella

C1 Junioren

16.00, FC Celerina – Team Surselva Foppa, San Gian, Celerina

FF-17 1 Juniorinnen

16.00, Team Surselva – FC Thusis/Cazis, Fontanivas, Ilanz

2. Liga

17.00, FC Glarus – US Schluein Ilanz, Buchholz, Glarus

Sonntag, 06. September 2026

D-7 2 Junioren

10.00, FC Orion Chur – Team Surselva Foppa b, Obere Au, Chur

4. Liga

16.00, US Schluein Ilanz – FC Bonaduz, Crap Gries, Schluein

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

SPAZI d'art Matias SPESCHA

9 da matg - 18 d'october 2026, aviert: venderdis - dumengia, mintgamai 14.00-17.00.

Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, nascida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitad per fenomens d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensiuns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.

Investas curatoricas: ils 13 da settember, las 14:15-15:15 uras cun Venice Spescha, artista e curatura

Guid dialog: ils 11 d'october, las 14:15-15:15. Esther Spycher, meinafatschenta, e Venice Spescha, artista, meinan las visetas tras l'exposiziun. Guid cumprius ell'entrada.

CASA CARIGIET

27 da zercladur - 27 da settember 2026. aviert: venderdis - dumengia, mintgamai 14.00-17.00.

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas

L'exposiziun davart Zarli Carigiet meina ils visitaders tras sias differentas fasas dalla veta, tematisond siu svilup cun ses buns e meins buns muments e sia via alla tribuna. Sia transformaziun artistica stat el center.

Intermediaziun d'art ed apero da raquintar ella stalla dalla Casa Carigiet: Dumengia, ils 6 e sonda ils 26 da settember cun Melanie Maichle, las 14:00 - 16:00 (intermediaziun d'art), las 16:00 - 17:00 (apero da raquintar)

DAPERTUT - il niev festival

Il festival ei staus in eveniment. Engraziel a tuts participonts e participontas ed a tut quels e quellas che han possibilitau quei event.

SPAZI d'art Matias SPESCHA

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen

Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Kuratorische Einblicke: am 13.9. um 14:15 - 15:15 mit der Künstlerin Venice Spescha

Dialogische Führungen am 11.10. um 14:15 - 15:15, Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung. Führung im Eintrittspreis inbegriffen.

CASA CARIGIET

Vom 27. Juni - 27. September 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas: Die Ausstellung zu Leben und Werk von Zarli Carigiet führt Besuchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne.

Kunstvermittlung und Erzählapéro: am Sonntag, 6. und am Samstag 26. September mit Melanie Maichle, von 14:00 - 16:00 (Kunstvermittlung), von 16:00 - 17:00 Erzählapéro

Finissage: Sonntag, 27. September, 14:00 - 17:00

DAPERTUT - Das neue Festival

Das Festival war ein grossartiges Ereignis. Herzlichen Dank an alle Teilnehmenden und an alle, die das Festival ermöglichen haben.

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum ei aviarts naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna



Berufsmaturität nach der Lehre

Die Berufsmaturitätsschulen informieren gemeinsam über
Aufnahmebedingungen | Lerninhalte | Anschlussstudiengänge
inkl. Marktplatz für Fachhochschulen und höhere Fachschulen

Infoabend

3. September 2026
um 19 Uhr | Aula GBC

Anmeldung erforderlich



Anmeldung

in der Aula der **Gewerblichen Berufsschule Chur, Scalettastrasse 33, 7000 Chur**



b·gs



Unsere
Immobilien-
Angebote.

ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN

WOHNHAUS

Wohnfläche: 354 m²
Kaufpreis: 500 000.–

RABIUS

BAUERNHAUS

Grundstücksfläche: 1906m²
Kaufpreis: 800 000.–

OBERSAXEN

BAULAND

Grundstücksfläche: 1292m²
Kaufpreis: 320 000.–

TRUN

WOHNHAUS

Wohnfläche: 212 m²
Kaufpreis: 590 000.–

OBERSAXEN

1½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 35 m²
Kaufpreis: 265 000.–

FALERA

2½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 34 m²
Kaufpreis: 680 000.–

EIN ZUHAUSE WEITERGEBEN

Mit Sorgfalt und
persönlicher Beratung.

VATTIZ

4½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 110 m²
Kaufpreis: 1 150 000.–

LAAX

HAUSHÄLFTE

Wohnfläche: 138 m²
Kaufpreis: 2 150 000.–

VATTIZ

3½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 101 m²
Kaufpreis: 960 000.–



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen als Festwohnsitz

Pro Haus ab CHF 595 000.–

Surcuolm

Haushälfte mit Garage + PP

Ski-in-Ski-out CHF 840 000.–

Versam

Haushälfte mit grossem

Grundstück und

freistehendem Gartenhaus

Grundstücksfläche 1208 m²
CHF 585 000.–

Meierhof

Lokalität für Restaurant,

Laden oder Wohnraum

1 Aussenparkplatz
CHF 225 000.–

Ladir

Alleinstehendes Maiensäss

mit Zufahrt und Parkplatz

294 m² Grundstück
CHF 545 000.–

Ilanz

Einfamilienhaus mit Studio

Wohnfläche 157 m²

Grundstück 611 m²
CHF 860 000.–

Autoabstellplätze
CHF 14 000.–

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung

im 1. OG mit Dachgeschoss
und PP

CHF 520 000.–

Obersaxen Affeier

Einfamilienhaus

CHF 745 000.–

Tiefgaragen-PP

CHF 30 000.–

Schluein

Haushälfte mit Gartenanteil

Garage + 2 Carports
CHF 545 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



ILANZ
IMMO DARMS

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dalle 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnyentscha.

Heimatmuseum Waltenburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltenburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltenburg im 19. und 20. Jahrhundert. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltenburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14–16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dalle 13.00–16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dalle 13.00–16.00.

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober Winter: zwischen Weihnachten und Ostern Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13–16 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovrar tumpriivas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sen-

tupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historics e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classes da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaustellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaustellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgama mardis entochen dumengia dalle 14:00 entochen las 17:00. Gliendisdis resta il museum serraus. Purschidas e luvratoris per gruppas e scolars ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura. Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»

La nova exposiziun permanenta muossa il caracter d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

Prolungaziun dalla exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!»

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniun da dunnas Sevgein vegn prolungada ed ei aviarta entochen il november 2026.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgama il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» verlängert

Die in Zusammenarbeit mit der Uniun da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montag 09.30 - 11.00 Uhr
Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr
Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich.

Aktuell:

Buchvernissage „Convivenza– Unterwegs in Vals, Lumnezia und Obersaxen Mundaun« mit Begrüssung von Gemeindepräsident Ernst Sax am **Donnerstag, 10. September** um 19:30 Uhr. Anmeldungen bis Montag, 7.September unter admin@hierundjetzt.ch oder in der Bibliothek. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag im Monat von 9.00–11.00 geöffnet. Ausgenommen sind die Samstage in den Sommerferien oder an Feiertagen.

Morgen Samstag ist die Bibliothek geöffnet

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote. Nus selegrein sin Vossa viseta! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Il team dalla biblioteca

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr
Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 09.30–11.00 Uhr

Seit über 50 Jahren
Swissmade aus Disentis



GIGER
SPECKSTEINÖFEN



AUTO DERUNGS ILANZ

Die Vertrauensgarage in Ihrer Region

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telefon 081 920 10 10 – www.auto-derungs.ch



MINI Service



Pius Iten Sanitärservice

Neu in der Surselva

Reparaturservice für Sanitär und Heizung
Spezialisiert auf die kleinen
wichtigen Dinge im Alltag.
Ablaufreinigung und schnelle Hilfe
bei dringenden Fällen.
Wir freuen uns auf Sie.

079 532 79 05
www.iten-sanitaerservice.ch

12. September
HERBSTFEST
SAGOGN

- Festwirtschaft
- Alpabzug
- Markttreiben ab 10 Uhr
- Kinderunterhaltung
- Pizza aus dem Holzofen
- Alphorngruppe
- Bandauftritt "Kiss Me"
- DJ SHABIZZ
- Afterparty im Bunker



**Wir biegen
das hin
für Sie.**

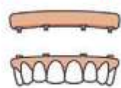
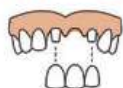
Metallbauarbeiten und innovative Lösungen
für Überdachungen, Verglasungen und
vieles mehr.

roffler-metallbau.ch



ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

Biblioteca populara Vuorz Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura

La biblioteca ei aviarta naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegrientscha.

Öffnungszeiten

Die Bibliothek ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2026 jeden Mittwoch von 14–16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet. Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Bedient/cun bibliotecara:
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis 16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis 16.00–17.30
Samstag/sonda 10.00–11.00

Freitag, 4. September, 14.00–14.45 Uhr, Tschuetta Eulalias Nestgeschichten (Deutsch)

Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson).

Venderdis, ils 4 da fevrer, dallas 14.00–14.45, Tschuetta Eulalias Historias d'igniv (tudestg)

Nus raquitein in cudisch da malets ord igl igniv dalla Tschuetta Eulalias. Tut ils affons naven da 3 onns che han bugen historias e malets ein cordialmein envidai (mo cun persuna accompignonta).

Tschuetta Eulalias Team

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch
gliendisdis/Montag 15.00–18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00
sonda/Samstag 09.00–11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis 15.30–17.00
gievgia 15.30–17.30
venderdis 19.00–20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00–20.30. La Biblioteca digitala www.dibios.ch ei adina aviarta. Nossa schaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00–20.30 geöffnet. Die digitale Bibliothek www.dibios.ch ist immer geöffnet.

Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00

Am Donnerstag, den 10.9., findet um 19.30 Uhr in der Aula des Schulhauses Danis eine Lesung des Buches «Kleiner Wirbelwind, grosse Stärke- ADHS ist kein Makel, sondern eine andere Betriebsanleitung» statt. Die Autorin Katrin Mirocha wird aus ihrem Buch lesen und dabei Einblicke in das Leben mit ADHS geben. Die Lesung findet auf Deutsch statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Sera da giugs per in e scadin en ludoteca

gliendisdis, ils 7 da settember 2026 allas 19.00 - 21.00.

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Protocol dalla davosa seduta dil cussegl da vischnaunca dils 26 d'uost 2026

Il protocol dalla davosa seduta dil cussegl da vischnaunca dils 26 d'uost 2026 ei accessibels sin la pagina d'internet <https://www.breil.ch>.

Settember 2026

Suprastonza communal,

Revisiuns da leschas - referendums facultativs

A caschun dalla davosa seduta dils 26 d'uost 2026 ha il cussegl da vischnaunca approbau las suandontas revisiuns da leschas:

- revisiun parziala dalla lescha communal da scola
- revisiun parziala dalla lescha da pumpiers

Quels conclus vegnan suttamess al referendum facultativ sebasond sin igl artechel 21 dalla constituziun communal.

4 da settember 2026

Suprastonza communal

Scaldaments mobils el liber

Tenor art. 11 al. 2 dalla lescha d'energia dil cantun Grischun (BEG; 820.200) ei il menaschi da scaldaments mobils el liber per intents industrials, en special radiaturs da calira, lubius, sche la svapur da CO2 caschuna da vegn cumpensada.

La cumprova vala sco furnida, sch'il gestiunari documentescha il diever d'energia regenerabla ni igl acquist d'in certificat per la cumpensaziun dall'emissiun da CO2.

Sut scaldaments mobils el liber crodan cunzun bulius da scaldar, indrezs da scaldar per tendas (p.ex. exposiziuns, events, etc.) sco era radiaturs da calira ed infrarotsch.

Per attestar l'admissibladad dil menaschi ston scaldaments mobils el liber, sebasond sin art. 39 al. 1 dall'ordinaziun d'energia dil cantun Grischun (OEG; 820.210), vegnir muni cun ina resp. pliras vignettas.

Quellas vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communal.

Dapli informaziuns anfleis Vus sut il suandont linc:

www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/diem/aev/dokumentee/merkblatt.pdf

Biblioteca dalla vischnaunca da Breil

Lesung des Buches «Kleiner Wirbelwind, grosse Stärke- ADHS ist kein Makel, sondern eine andere Betriebsanleitung»

Die Bibliothek Brigels lädt Betroffene, Angehörige, Lehrpersonen und alle Interessierten herzlich zur Lesung mit Katrin Mirocha, Autorin des Buches «Kleiner Wirbelwind, grosse Stärke- ADHS ist kein Makel, sondern eine andere Betriebsanleitung», ein. Die Lesung findet am Donnerstag, 10.9.26, um 19.30 Uhr in der Aula des Schulhauses Danis statt und wird auf Deutsch gehalten.

Anschliessend besteht die Möglichkeit für Fragen und Austausch. Die Bibliothek lädt zudem zu einem Apéro ein. Dabei kann das Buch direkt bei der Autorin erworben werden. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf einen interessanten und bereichernden Abend.

GENUSSRALLY | 10. SEPTEMBER 2026

6 GENUSSSTATIONEN. 6 PASSENDE WEINE. FÜR NUR CHF 55.-.

Ein kulinarischer Rundgang durch Graubünden: regionale Spezialitäten, persönliche Begegnungen mit Produzenten, Weinbegleitung, Sauerteig-Workshop und Kaffee – alles inklusive.

Nur CHF 55.- | über 2 ½ Stunden | Somedia Medienhaus Chur



Wer bei einer GenussRALLY an ein klassisches Abendessen denkt, liegt daneben. Statt den ganzen Abend am selben Tisch zu verbringen, bewegen sich die Gäste durch verschiedene Bereiche des Medienhauses. Rund alle 20 Minuten wartet eine neue Station, ein neuer Geschmack und eine neue Geschichte.

Im Mittelpunkt stehen Produkte aus Graubünden und die Menschen, die sie herstellen. Produzentinnen und Produzenten sind persönlich vor Ort, erzählen von ihrem Handwerk und geben Einblick in die Entstehung ihrer Spezialitäten. Für die kulinarische Umsetzung sorgt das Team von Fürst & Schmalz.

Graubünden in vielen Facetten

Kulinarisch führt die GenussRALLY durch unterschiedliche Facetten des Bündner Genusses. An den einzelnen Stationen treffen ausgewählte regionale Produkte auf überraschende Ideen und kreative Zubereitungen.

Ein Mini-Workshop bringt zusätzliche Abwechslung in den Abend. Hier dür-

fen die Teilnehmenden selbst aktiv werden und den persönlichen Sauerteigstarter mit nach Hause nehmen.

6 Stationen, 6 Entdeckungen

Die GenussRALLY beginnt zur jeweils gebuchten Startzeit. In kleinen Gruppen werden die Gäste durch den Abend begleitet und wechseln gemeinsam von Station zu Station.

So entsteht ein kulinarischer Rundgang, bei dem sich Genuss, Wein, Geschichten und persönliche Begegnungen abwechseln.

Im Ticketpreis sind sechs kulinarische Genussstationen, die passende Weinbegleitung sowie der Mini-Workshop enthalten.

Die GenussRALLY richtet sich an alle, die gerne gut essen, regionale Produkte entdecken und Graubünden einmal aus einer anderen kulinarischen Perspektive erleben möchten.

DAS ERWARTET SIE FÜR CHF 55.-

6 Genussstationen

Regionale Spezialitäten, kreativ zubereitet von Fürst & Schmalz und regionalen Produzenten.

6 passende Weine

Zu jeder Station der passende Tropfen.

Produzenten persönlich treffen

Geschichten und Einblicke direkt aus erster Hand.

Sauerteig-Workshop

Mit eigenem Starter zum Mitnehmen.

Kaffee-Erlebnis

Spannende Einblicke mit der Churer Rösterei Quintacoira.

Rund 2½ Stunden Genuss

Geführt in kleinen Gruppen durchs Medienhaus.

JETZT TICKET SICHERN

Donnerstag, 10. September
Somedia Medienhaus Chur
CHF 55.- pro Person
begrenzte Platzzahl



www.suedostschweiz.ch/kochen

Gimnastica da dunnas Vuorz

Mintga gievgia naven dils 10 da settember 2026, allas 20.00, s'entupein nus en halla plurivalenta Vuorz (entochen fin avrel 2027). Jeu selegrel d'astgar beneventar teil!

Frauenturnen Waltensburg

Jeden Donnerstag ab 10. September 2026, ab 20 Uhr, treffen wir uns in der Turnhalle Waltensburg (bis Ende April 2027). Ich freue mich, dich begrüßen zu dürfen! Erika Weber Seeli, 081 941 14 81

Societad d'alp Breil

Fiesta da scargada a Breil, sonda, ils 12 da settember 2026

Arrivada dils animals a Plaun Rueun naven dallas 10.30. Alp Tschégn-dadens; Alp Nova; Alp Rubi; Alp Quader; Alp Tschégn-dado. Sil plaz da fiasta dat ei ina tuor da strom ed ina sablunera. Ins sto quintar cun impediments da traffic. Il RTR fa in livestream sin rtr.ch/play
Cordialmein evidan *Purs e puras, pasturs e pasturas da Breil, Dardin e Danis-Tavanasa*

Alpabzug in Brigels, Samstag, 12. September 2026

Ankunft der Tiere in Plaun Rueun ab 10.30 Uhr. Alp Tschégn-dadens; Alp Nova; Alp Rubi; Alp Quader; Alp Tschégn-dado. Auf dem Festplatz gibt es eine Strohbürg und einen Sandkasten. Man muss mit Verkehrsbehinderungen rechnen. RTR macht einen Livestream auf rtr.ch/play. Herzlich laden ein *Purs e puras, pasturs e pasturas da Breil, Dardin e Danis-Tavanasa*



Damonda da baghegiar

eBau 2026-2072

Datum dalla publicaziun: 04.09.2026

Il patrun: Recal SA
Via dalla Stampa 8
7180 Disentis/Mustér
Representant: ipz ingenieure + planer ag
Via Sursilvana 11
7180 Disentis/Mustér
Intenziun: Reit da calira a distanza Dulezi
Parcella: 642, 643, 644, 647, 651
Adressa: Via Dulezi, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar
Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.
L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.
Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Annunzia da baghegiar

eBau 2026-2111

Remo Vogt, Via Crestas 20, 7183 Mumpé Medel; Modificaziun dil terren, parc. 2455, Via Crestas 30, 7183 Mumpé Medel

Cussegl da vischnaunca recamonda alla populaziun da conceder il credit per la sanaziun dalla Via Alpsu ed approbescha entginas damondas strategicas per ina votaziun consultativa.

Venderdis, ils 21 d'ust 2026 ha giu liug el Center Fontauna la 15avla seduta dil cussegl da vischnaunca dalla perioda d'uffeci 2025/2028.

Sanaziun Via Alpsu

Suenter in'informaziun davart la suprazonza communal en connex cun la procedura politica tier fatschentas che schai en cumpetenza dalla cumunionza da votantas e votants ha il cussegl da vischnaunca, sut l'egida dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca Theres Burri Gadola tracciat el rom dad ina predeliberaziun la damonda da credit per la cumpart dalla vischnaunca vid la sanaziun dalla Via Alpsu sil tschancun dalla Via da scola entochen alla punt Val Acletta. Il stradun principal «Via Alpsu» ei gia dapi onns en in fetg schliet stan e sto vegnir sanaus. Plinavon sesanflan sin quei tschancun pliras fermadas dil traffic public, che ston medemamein vegnir construidas da niev el rom dalla lescha per persunas cun impediments. Ils cuosts totals dil project muntan tenor calculaziun da cuosts a rondund frs. 4'500'000.-. La finanziaziun succeda tenor norma dallas prescripziuns dalla lescha cantunala da vias. La cumpart dalla vischnaunca da Mustér vid il project da sanaziun cuntegn il passapei, las fermadas dil traffic public, la canalisaziun e l'illuminaziun publica. Ils cuosts totals per la cumpart dalla vischnaunca munta a frs. 1'395'000.- (+/- 15%). La gronda part dallas lavurs ei planisada per ils onns 2027 e 2028.

Suenter entgina discussiun ha il cussegl da vischnaunca decidu da recumandar alla cumunionza da votantas e votants da conceder il credit da frs. 1'395'000.- (+/- 15%) per la cumpart dalla vischnaunca alla sanaziun totala dalla Via Alpsu.

La votaziun all'urna davart quella fatschenta ha liug dumengia, ils 27 da settember 2026. La realisaziun da quei project ei pusseivla mo en cumbinaziun cun la sanaziun dil stradun cantunal.

Revisiun dalla constituiun communal – Damondas strategicas

Il settember 2024 ha il cussegl da vischnaunca acceptau la risposta dalla suprazonza communal en connex cun la moziun «Rinforzar la posiziun dalla cumissiun da gestiun» ch'ei vegnida inoltrada ils 20 da zercladur 2024 dad entginas cusseglieras e cussegliers. Las midadas giaschadas ella moziuns pretendan ina revisiun dalla constituiun communal. La suprazonza communal less gest nezegiar quella caschun per prender en mira ina revisiun complessiva dall'entira constituiun communal ed aschia instradar las adattaziuns necessarias. Per dar la direcziun strategica allas istanzas che lavuran vid la revisiun dalla constituiun communal duess il pievel saver s'exprimer tier entginas damondas impurtontas en connex cun las structuras dalla vischnaunca el rom dad ina votaziun consultativa. Las damondas pertuccan surtut la structura dall'organisaziun dalla vischnaunca sco la cumissiun da gestiun, il cussegl da vischnaunca, la cumissiun da baghegiar ed il cussegl da scola. Plinavon duess la populaziun saver s'exprimer concernent la vegliadetgna per la habilitad da votar. Suenter ina vasta debatta ha il cussegl da vischnaunca approbau las damondas per la votaziun consultativa che ha liug dumengia, ils 27 da settember 2026.

Administraziun communal

Annunzas per la fiera Sogn Martin

La fiera da Sogn Martin ha liug uonn **gliendisdis, ils 9 da november 2026**, naven dallas 8.00 entochen allas 17.00.

Annunzas per stans da fiera ein da far a scret ni per e-mail cul formular d'annunzia sut – www.disentis.ch > [infraestructura-e-baghegiar/planisaziun-e-baghegiar/](mailto:infraestructura-e-baghegiar@disentis.ch) – entochen sil pli tard **ils 30 da settember 2026**.

Annunzas suenter il suranumnu termin san buca vegnir risguardadas.

Nus supplichein Vus da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha.

Administraziun communal Disentis/Mustér

Controlla da habitonts

Mortoris

Julia Andriuet-Simonet, naschida ils 31 da schaner 1928 e morta ils 31 d'ust 2026

Florentina Flepp-Camenisch, naschida ils 27 d'avrel 1934 e morta ils 31 d'ust 2026

Administraziun communal

Taxa da cumpensaziun da pumpiers 2026

L'obligaziun da far pumpiers entscheiva all'entschatta digl onn ch'ins cumplenescha il 21avel onn da naschientscha e finescha alla fin digl onn ch'ins ha cumplenu il 45avel onn da naschientscha. Tgi che presta buca survetsch activ ha da pagar ina taxa da cumpensaziun.

Tenor art. 15 dalla lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Mustér ein student(a)s ed emprendist(a)s entochen 25 onns deliberai dalla taxa da cumpensaziun. Sur 25 onns ei l'entira taxa debitada. Termin da tagl ei ils 30 da settember. Ei dat negins quens pro rata.

Nus fagein attents student(a)s ed emprendist(a)s sur 21 onns d'inoltrar a scret ina confirmaziun actuala dalla scola ni digl emprendissadi. Il mussament ei da tarmenter entochen sil pli tard mesjamna, ils 30 da settember 2026 all'administraziun communal, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér ni per e-mail (admin@disentis.ch). Mo cun ina confirmaziun a scret sa la deliberaziun vegnir risguardada.

Gia ordavon grond engraziament per las breigias.

Cuors da reiver per affons

Igl atun organischa la Colonna d'agid Cadi in cuors da reiver per affons.

Liug: Halla da reiver el Center Fontauna, Mustér
Entschatta: mesjamna, ils 28-10-2026 entochen miez december 2026 (8 jamnas)

Uras: 18.00–19.00

Annadas: 2018 entochen 2013

Menaders: Commembers dalla Colonna d'agid Cadi cun brevet, Giuventetgna + sport

Annunzas: Entochen venderdis, ils 09-10-2026 cul formular d'annunzia online sut www.colonna-agid-cadi.ch/cuors-da-reiver-per-affons-en-halla

Special: Priu il cass che havein massa annunzas fagein gruppas pli pintgas (18.00 - 19.00 e 19.00 - 20.00) ni era che nus organisen in cuors supplementar la gievgia. Segirada ei caussa da mintga participontA. *Colonna d'agid Cadi*

Iudoteca Disentis/Mustér e contuorn

Sera da giugs publica per in e scadin en Iudoteca Mustér

Dattas Ti bugen giugs? Lesses Ti emperder novs giugs?

Eis bugen en cumpignia? Lu neu a nossa sera da giugs.

Gliendisdis, ils 7 da settember 2026, allas 19.00 - 21.00. Cordial beinvegni *squadra dalla Iudoteca*

Uniun da dunnas Disentis/Mustér

Fiera da resti d'affon

Nus prendein encunter schuber e manteni bein resti da stad naven da grondezia 50 entochen grondezia 176,

klubschule-pro.ch

Jetzt anmelden:



Werde zum Pro.

Lehrgangsstarts der Klubschule Pro. Migros Chur.

Lehrgang	Startdatum
Word Grundlagen (Office 365) ICDL	07.10.2026
Fotograf*in mit Diplom	09.10.2026
ChatGPT, Claude, Gemini & Co.	24.10.2026
Adobe InDesign Grundlagen	27.10.2026
Medizinische*r Sekretär*in mit Diplom	30.10.2026

klubschule ostschweiz **Pro.**
MIGROS DEINE BERUFLICHE AUS- UND WEITERBILDUNG.

Metall und Glas




Ihr Spezialist für Metall



La Diala

Praxis für Dentalhygiene
Fabienne Columberg
Dipl. Dentalhygienikerin HF
Via Acletta 5c
7180 Disentis/Mustér
079 713 71 80



Specialitads da Breil

SCHMED METZGEREI

Feines aus Brigels



Genial **LOKAL**



Ihre Metzgerei für Bündner Wild Erhältlich ab 11. September

vestgadira da gravidonza, termagls intacts, calzars, sezs d'autos e da meisa, crotschas, skis, scarsolas, capellinas eav. Dunnas che drovan ina nova numera, ni han damondas san prender si contact cun Nadja Schmed, tel. 079 546 09 46.

Dar giu resti: Venderdis, ils 18 da settember 2026 dallas 16.30 entochen allas 17.00 en halla Cons, Mustér Adatg: per plascher mintga grondezia da resti separau en ina tastga!

Vendita: Venderdis, ils 18 da settember 2026 dallas 19.00 entochen allas 21.00 e sonda, ils 19 da settember 2026 dallas 09.00 entochen allas 10.30 en halla Cons, Mustér.

Retuorn dil resti buca vendiu e pagament (minus 20%): Sonda ils 19 da settember 2026 allas 12.30 entochen allas 12.45. Per uorden che maunca savein nus surpender negina responsabladad. Pagaments en bar ni cun twint pusseivel

Nus selegrein sin vossa viseta.

Kinderkleiderbörse

Wir nehmen gut erhaltene, saubere und ganze Sommerkleider ab Grösse 50 bis 176 entgegen, Schwangerschaftskleider sowie ganze Spielsachen, Schuhe, Auto- und Tischsitze, Kinderwagen, Skis, Schlitten, Helme usw. Frauen, die eine Verkaufsnummer brauchen oder Fragen haben, können mit Nadja Schmed, Tel. 079 546 09 46 Kontakt aufnehmen.

Annahme: Freitag, 18. September 2026, von 16.30–17.00 Uhr in der Turnhalle Cons, Disentis

Achtung: Bitte jede Kleidergrösse separat in einer Tasche! Verkauf: Freitag, 18. September 2026 von 19.00–21.00 Uhr und

Samstag, 19. September 2026 von 9.00–10.30 Uhr in der Turnhalle Cons, Disentis.

Auszahlung (abzüglich 20%) und Rückgabe: Samstag, 19. September 2026 von 12.30–12.45 Uhr. Für fehlende Sachen können wir keine Haftung übernehmen. Barzahlung und Twint möglich

Wir freuen uns auf euren Besuch.

gruppa d'organisaziun fiera da resti

Yoga ni gimnastica dalla damaun a Mustér

Ina scolasta da Yoga ed ina menadra da gimnastica sebratten per porscher yoga ni gimnastica ad in e scadin che ha tschaffien ed interess. Naven da mardis ils 8 da settember 2026 entochen la fin avrel 2027 purschin nus in'ura da beinstar per tgierp ed olma.

Nus sentupein mintga mardis dallas 8.30 - 9.30 en halla Cons a Mustér. Igl ei pusseivel da visitar tuttas ni mo singulas lecziuns.

Tier mintga participaziun ei da contribuir ina pintga indemnizaziun per cuvierer ils cuosts.

Sin bien seveser e cordial beinvegni a tuts interessai.

Las organisaturas e las menadras

Yoga oder Morgengymnastik in Disentis

Eine Yogalehrerin und eine Gymnastikleiterin erteilen abwechselungsweise eine Stunde Yoga oder Gymnastik. Vom Dienstag 8. September 2026 bis Ende April 2027 bitten wir für Frauen und Männern, Junge und Alte, Einheimische und Auswärtige eine Wohlfühlstunde an. Wir treffen uns jeweils Dienstag von 8.30 – 9.30 in der Turnhalle Cons in Disentis. Es ist möglich alle oder nur einzelne Lektionen zu besuchen. Bei jeder Teilnahme ist ein kleiner Beitrag zu entrichten um die anfallenden Kosten zu decken.

Aufwiedersehen und herzlich Willkommen an alle Interessierten

Die Organisatorinnen und die Leiterinnen



www.falera.net

Obligaziun da vignetta per pegas mobilas el liber

Tenor las prescripziuns d'energia vertentas dil cantun Grischun ein pegas mobilas per diever commercial ora el liber lubidas sulettamein, sche las emissiuns da CO2 vegnan cumpensadas. Sco pegas mobilas valan oravontut ils schi numnai «bulius da scaldar», cundrez da scaldar per tendas (per exempel exposiziuns, events etc.) era radiaturs e radiaturs d'infratgietschen. Per astgar duvvar pegas mobilas el liber, basegna ei ina vignetta respectivamein pliras vignettas che ston vegnir renovadas annualmein. Ina vignetta entochen 14kw cuosta 60 francs e sa vegnir retratga sin canzlia communal.

Suprastonza communal Falera

Vignettenpflicht für mobile Heizungen im Freien

Gemäss den geltenden Energievorschriften des Kantons Graubünden ist der Betrieb mobiler Heizungen im Freien für gewerbliche Zwecke nur zulässig, wenn der verursachte CO2-Ausstoss kompensiert wird. Unter mobile Heizungen im Freien fallen insbesondere Heizpilze, Heizungsanlagen für Zelte (z.B. Ausstellungen, Events, etc.) sowie Wärme- und Infrarotstrahler. Um die Zulässigkeit des Betriebs zu bescheinigen, müssen mobile Heizungen im Freien mit einer bzw. mehreren jährlich zu erneuernden Vignetten versehen sein. Eine Vignette bis 14 kW kostet 60 Franken. Benötigte Vignetten können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Gemeindevorstand Falera

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026

Uost/August - Settember/September

23.08.–04.09. Summer University

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 FOREVER YOUNG – Rock'n' Roll bis zum Schluss

Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

19 Chällerfon «Falsch verbunden»

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»

Scargada Alp Dadens Falera

Sonda, ils 5 da settember 2026, ca. allas 11.30. La corporaziun d'alp Falera envida cordialmein da star da cumpignia alla scargada cun apero e gril. Sin vossa viseta selegra la corporaziun d'alp Falera

Alpabzug Alp Dadens Falera

Samstag, 5. September 2026, ca. 11.30 Uhr. Die Alpkorporation Alp Dadens Falera lädt herzlich zum gemütlichen Beisammensein beim Alpabzug ein mit Apèro und Grill. Auf euren Besuch freut sich die Alpkorporation Falera

Uniun da dunnas Falera

Meisa da miezdi 60+

La proxima meisa da miezdi ha liug mardis, ils 8 da settember 2026 ell'ustria Aurora. Sentupada ei las 11.30 direct ell'ustria. Annunzias tochen gliendisdis tier Julia Wellinger 081 921 64 15 ni 076 533 96 84.



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

07 da settember 2026 entochen ils 26 da settember 2026

Liug d'exposiziun

Durant ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 26 da settember 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Isidor Cadalbert, Via Mulin 24, 7126 Castrisch

Object

Menaschi secundar agroturistic tenor art.24b

Via Mulin 22, 7126 Castrisch

parcella nr. 2454

Zona

Zona d'agricultura

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug Uffeci per il svilup dil territori

Patrun da construcziun

Andreas Scherrer, Sonnenbergstrasse 9, 8835 Feusisberg

Object

Midada d'intent / midada d'intent senza mesira da construcziun

Via Planezzas 24.1, 7155 Ladir

parcella nr. 4075

Zona

Zona d'agricultura

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Uffeci per il svilup dil territori

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Object

Adattaziun lingia senda da viandar

7126 Castrisch

parcella nr. 2419

Zona

Ulteriuor territori communal

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Uffeci per il svilup dil territori

Patrun da construcziun

Diana ed Elias Casanova, Via Termun 2, 7157 Siat

Object

Engrondaziun e sanaziun tegia, niev plaz avon casa

Via Alp da Siat 8, 7157 Siat

parcella nr. 14458



Archivfoto von 1968

Ein Blick hinter die Kulissen

Seit 80 Jahren steht die Tarcisi Maissen SA für hochwertiges Handwerk, innovative Lösungen und eine tiefe Verbundenheit mit der Surselva. Am Samstag, 19. September 2026, lädt der vielseitige Familienbetrieb zum Tag der offenen Tür nach Trun ein.

Auf einem Rundgang erhalten die Besucherinnen und Besucher einen authentischen Einblick in den Arbeitsalltag und sämtliche Bereiche des modernen Handwerksbetriebs: von der Sägerei über Schreinerei, Zimmerei und Schlosserei bis hin zu Ofenbau, Natursteinverarbeitung und Architektur. Die Maschinen sind in Betrieb, die Mitarbeitenden zeigen ihre tägliche Arbeit und stehen für Fragen zur Verfügung. So wird erlebbar, wie aus regionalen Materialien, handwerklichem Können und moderner Technik individuelle Lösungen entstehen.

An jeder Station können die Gäste zudem einen Stempel sammeln. Wer den Rundgang von 10 bis 15 Uhr vollständig absolviert, nimmt mit der vollen Stempelkarte am Wettbewerb teil.

Ein Fest für die ganze Familie

Neben den Einblicken in den Arbeitsalltag erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Für musikalische Unterhaltung sorgen Pascal Gamboni und die Dario Hess Band. Kinder dürfen sich auf ein betreutes Programm freuen, eine Fotobox hält besondere Momente fest und auch für Speis und Trank ist gesorgt.

Die Tarcisi Maissen SA freut sich auf ein gemeinsames «Viva» mit der ganzen Region.

**Tag der offenen Tür
Samstag, 19. September 2026
10.00 bis 19.00 Uhr
Tarcisi Maissen SA, Trun**



Tarcisi Maissen SA
Via Resgias 16, 7166 Trun
+41 81 920 23 20

maissen-sa.ch
info@maissen-sa.ch

**VI
VA!**

Zona

Zona d'agricultura

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
Uffeci per il svilup dil territori

Patrun da construcziun

Lukas Vogel, Zollbruckweg 9b, 7302 Landquart
Ladina Cabalzar, Zollbruckweg 9b, 7302 Landquart

Object

Construcziun nova casa d'ina famiglia cun carport
Via Staziun 21, 7126 Castrisch
parcella nr. 15426

Zona

Zona dil vitg

zona per baghetgs pigns e construcziuns annexas

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
Damonda concernent contribuziun cumpensatoria per
plazs da protecziun obligatoris che ston buca vegnir
realisai

Patrun da construcziun

Curdin e Riet Pfister, Reservoirstrasse 18, 8955 Oetwil
an der Limmat

Object

Remplazzament scaldament d'ieli cun scaldament
d'aria e d'aua
Via Fussau 2, 7130 Ilanz
parcella nr. 135

Zona

Zona d'engrondiment dil center dil vitg

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Patrun da construcziun

Anton Wellinger, Röntgenstrasse 45, 8005 Zürich
Maria Dolores Brühlmann, Hagenbuchenstrasse 44,
8303 Bassersdorf

Object

Sanaziun dil tetg ed indrez fotovoltaic integrau el tetg
Pitgera 3a, 7157 Siat
parcella nr. 14015

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

07. September 2026 bis 26. September 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde
Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und
Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am
26. September 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/
Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Isidor Cadalbert, Via Mulin 24, 7126 Castrisch

Bauobjekt

Agrotouristischer Nebenbetrieb nach Art.24b
Via Mulin 22, 7126 Castrisch
Parzelle Nr. 2454

Zone

Landwirtschaftszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Amt für Raumentwicklung

Bauherrschaft

Andreas Scherrer, Sonnenbergstrasse 9, 8835 Feusis-
berg

Bauobjekt

Umnutzung / Zwecksänderung ohne bauliche Mass-
nahme
Via Planezzas 24.1, 7155 Ladir
Parzelle Nr. 4075

Zone

Landwirtschaftszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Amt für Raumentwicklung

Bauherrschaft

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Anpassung Linienführung Wanderweg
7126 Castrisch
Parzelle Nr. 2419

Zone

Zone übriges Gemeindegebiet

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Amt für Raumentwicklung

Bauherrschaft

Diana und Elias Casanova, Via Termun 2, 7157 Siat

Bauobjekt

Erweiterung und Sanierung Hütte mit neuer Vorplatz
Via Alp da Siat 8, 7157 Siat
Parzelle Nr. 14458

Zone

Landwirtschaftszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Amt für Raumentwicklung

Bauherrschaft

Lukas Vogel, Zollbruckweg 9b, 7302 Landquart
Ladina Cabalzar, Zollbruckweg 9b, 7302 Landquart

Bauobjekt

Neubau Einfamilienhaus mit Carport
Via Staziun 21, 7126 Castrisch
Parzelle Nr. 15426

Zone

Dorfzone

Zone für kleinbauten und Anbauten

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellen-
de Pflichtschutzplätze

Bauherrschaft

Curdin und Riet Pfister, Reservoirstrasse 18, 8955 Oet-
wil an der Limmat

Bauobjekt

Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser Wärmepumpe
Via Fussau 2, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 135

Zone

Kernerweiterungszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft

Anton Wellinger, Röntgenstrasse 45, 8005 Zürich
Maria Dolores Brühlmann, Hagenbuchenstrasse 44,
8303 Bassersdorf

Bauobjekt

Dachsanierung und Photovoltaik Indach-Anlage
Pitgera 3a, 7157 Siat
Parzelle Nr. 14015

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

**91avla sesida dil parlament communal
Ilanz/Glion**

**Mesjamna, ils 16 da settember 2026, allas 19.00
extra muros ella halla dalla Casa Sentupada a Siat.**

Tractandas

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 24 da zercladur 2026
3. Credit supplementar vehichel pign d'intervenziun
per ils pumpiers, approbaziun
4. Revisiun parziala dalla planisaziun locala dalla
vischnaunca Ilanz/Glion (fasa VI), discussiun e
deliberaziun
5. Planisaziun da legislatura 2026–2029, prender
per enconuschientscha
6. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla
suprastonza communal
7. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu en-
vesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad
Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Poli-
tica > Parlament communal > Invits e documents >
2026. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier
l'administraziun communal Ilanz/Glion.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, president

**91. Sitzung des Gemeindeparlaments
Ilanz/Glion**

**Mittwoch, 16. September 2026, um 19.00 Uhr extra
muros in der Turnhalle der Casa Sentupada in Siat**

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 24. Juni 2026
3. Zusatzkredit Kleinlöschfahrzeug für die
Feuerwehr, Genehmigung
4. Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde
Ilanz/Glion (Phase VI), Detailberatung und
Verabschiedung
5. Legislaturplanung 2026–2029, Kenntnisnahme
6. Informationen Parlamentsbüro und
Gemeindevorstand
7. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung
können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Gli-
on www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Politik > Ge-
meindeparlament > Einladungen und Unterlagen >
2026 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung
Ilanz/Glion bezogen werden. *Parlament Ilanz/Glion,
Flavio Elvedi, Präsident*

Informaziuns dalla suprastonza communal

- Igl 1. da settember 2026 ha la suprastonza communal:
- tractau en ina emprema lectura il preventiv com-
munal 2027;
 - discussiunau la planisaziun da finanzas 2028 -
2033;
 - deliberau il pei da taglia 2027 sco era la quota 2027
per igl acquist da beins immobiliars entras persunas
digl exteriur per mauns dil parlament communal;

Wir kaufen Ihr Zinn und Versilbertes

Kannen, Kerzenständer, Besteck, Schalen, Servierplatten und vieles mehr. Auch einzelne Stücke oder komplette Haushalte. Egal ob alt, gebraucht oder angelaufen.

Wir zahlen den Höchstpreis – sofortige Barzahlung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

AC Uhrenankauf – Ihr Geschäft
079 510 91 91 · info@ac-uhrenkauf.ch
www.ac-uhrenkauf.ch

Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen
in Ihrem Testament.

testament.proinfirmis.ch

pro infirmis

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55

AUTO FRIBERG

4x4-Fahrzeuge:	Jahrgang:	km:	Neupreis:	Preis:
Cupra Ateca 190 PS Grau/Schwarz	25	10	51150.–	41900.–
Cupra Leon 333 PS Grau	25	6000	60850.–	39500.–
Diverse Cupra Terramar 204 + 265 PS	25+26			ab 38999.–
BMW 330i Touring M Sport Schwarz	24	11900	70190.–	40900.–
Diverse Suzuki Swift in Rot/Weiss/Schwarz	25			ab 18990.–
Diverse Suzuki Vitara 129 PS Divers				ab 23500.–
Hyundai Kona 180 PS Grau	26	10	50700.–	35900.–
VW Golf 2.0 TSI 204 PS Schwarz	26	10	47210.–	40990.–
VW Golf VIII 2.0 TSI GTI Clubsport DSG	23	22500	53220.–	34500.–
Škoda Enyaq RS Elektro Grau	26	10	65860.–	55900.–
BYD Atto 3 Elektro Grau	26	10	48740.–	38590.–
BYD Sealion 7 Elektro 4WD Schwarz/Weiss	26	10	62090.–	46900.–
BYD Seal U DM-i PHEV 4WD Beige/Schwarz	26	10	51090.–	36900.–
2x Dacia Spring Elektro 2WD Silber/Weiss	26	20	18640.–	17690.–
VW Transporter Kasten Silber	25	6550	64480.–	44900.–
Diverse Fiat Scudo Kasten 2WD	24			ab 25900.–

Tel. 081 925 43 45

PRATICA LA PORTA

Anstehende Pensionierung von Dr. med. Benedikt Malin

Ab 1. Januar 2027 bin ich in Pension. Falls noch eine
Untersuchung bei mir gewünscht wird, melden Sie sich
bitte. Alle «meine» Kinder bis zum 16. Lebensjahr werden
automatisch von Dr. med. Nathalie Casutt übernommen.
Für das entgegengebrachte Vertrauen und die schönen
Begegnungen vielmals dankend Benedikt Malin

Nachdiplomkurs Forensic Nursing

Sichtbar machen, was oft verborgen bleibt

Meistern Sie die rechtssichere Spurensicherung
und Dokumentation: Der 12-tägige Nachdiplom-
kurs am bgs Chur qualifiziert Pflegefachpersonen,
Hebammen und Rettungskräfte für die profes-
sionelle forensische Versorgung.

Nächster Start:
Dienstag,
12. Januar 2027



Jetzt
informieren



b'gs

Carrosserie Coray AG

Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50

www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung



Pegnas Deplazes SA

7173 Surrein

081 943 11 35

info@specksteinofenbau.ch

www.specksteinofenbau.ch



wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz



- priu enconuschientscha dalla presentaziun dalla Surselva Turissem SA pertuccont ils proxims projects dalla «Via Glion»;
- deliberau l'adattaziun dallas taxas per auas piarsas dalla vischnaunca Ilanz/Glion e fixau ils proxims pass;
- approbau il messadi pertuccont la planisaziun dalla legislatura 2026-2029 per prender enconuschientscha entras il parlament communal;
- approbau il messadi pertuccont l'incumbensa Frei che pretenda l'introducziun d'ina cumissiu da baghegiar per mauns dil parlament communal;
- deliberau per mauns dil post da survigilanza dalla protecziun da datas dil cantun Grischun la revisiun parziala dalla lescha da polizia dalla vischnaunca Ilanz/Glion (Lescha da polizia; LIG 41.1);
- deliberau per mauns dil post da survigilanza dalla protecziun da datas dil cantun Grischun la nova ordinaziun davart la survigilanza visuala dil spazi public e dil spazi ch'ei accessibels al public (Ordinaziun survigilanza visuala; LIG 41.13);
- approbau in credit per finanziair las lavurs en connex cun il svilup digl Areal Maissen a Glion;
- priu enconuschientscha dil quen final dalla sanaziun dils passapei dalla Via S.Martin a Glion e decidiu in credit supplementar per ils cuosts supplementars.

Nus supplichein da prender per enconuschientscha.
Suprantonza communal Ilanz/Glion

Informationen des Gemeindevorstandes

- Der Gemeindevorstand hat am 1. September 2026:
- das Budget Erfolgs- und Investitionsrechnung für das Jahr 2027 in einer ersten Lesung behandelt;
 - die Investitionsplanung 2028 - 2033 besprochen;
 - den Steuerfuss 2027 sowie die Grundstückerwerbsquote 2027 durch Personen aus dem Ausland zuhanden des Gemeindeparlaments verabschiedet;
 - Kenntnis genommen von der Präsentation der nächsten Teilprojekte «Via Glion» durch die Surselva Tourismus AG;
 - die Anpassung der Abwassergebühren der Gemeinde Ilanz/Glion beraten und das weitere Vorgehen festgelegt;
 - die Botschaft zur Legislaturplanung 2026-2029 zuhanden Kenntnisnahme durch das Gemeindeparlament verabschiedet;
 - die Botschaft zum Auftrag Frei betreffend Einführung einer Baukommission zuhanden des Gemeindeparlaments verabschiedet;
 - die Teilrevision des Polizeigesetzes der Gemeinde Ilanz/Glion (Polizeigesetz; RIG 41.1) beraten und zuhanden der Datenschutz Aufsichtsstelle des Kantons Graubünden verabschiedet;
 - die Verordnung über die Bildüberwachung des öffentlichen und öffentlich zugänglichen Raums (Bildüberwachungsverordnung; RIG 41.13) beraten und zuhanden der Datenschutz Aufsichtsstelle des Kantons Graubünden verabschiedet;
 - einen Kredit für die Arbeiten im Zusammenhang mit der Entwicklung des Areals Maissen in Ilanz gesprochen;
 - die Schlussrechnung für die Sanierung des Trottoirs an der Via S. Martin in Ilanz zur Kenntnis genommen und einen Zusatzkredit für die Mehrkosten gesprochen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Novas lingias da cunct e sanaziun dalla Via Cava a Siat

Las lavurs vid las novas lingias da cunct e las lavurs da sanaziun vid la Via Cava a Siat entscheivan ils 9 da

settember e cuozan entochen ca. miez november 2026. Informaziuns detagliadas pertuccont restricziuns dil traffic e dil project vegnan publicadas el liug. Ulteriuras informaziuns dat la partiziun da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion (telefon 081 920 15 63). Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Neue Werkleitungen und Sanierung Via Cava in Siat

Die Arbeiten an den neuen Werkleitungen und die Sanierung der Via Cava in Siat beginnen am 9. September und dauern bis ca. Mitte November 2026. Detaillierte Informationen bezüglich Verkehrsbehinderungen und zum Projekt werden vor Ort publiziert. Weitere Auskünfte erteilt das Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion (Telefon Nr. 081 920 15 63). Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Rimnada da rumien bloccont

Castrisch

Sonda, ils 24 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. **Dallas 9.00 – 11.00 alla staziun dalla Viafier retica a Castrisch.**

Glion

Sonda, ils 19 da settember 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Glion rimnaus. **Dallas 9.00 – 11.30 sin plaz fier a Glion.**

Ladir

Sonda, ils 3 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Ladir rimnaus. **Dallas 8.30 – 11.30 sil parcadi public a Ladir.**

Luven

Gliendisgis, ils 5 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Luven rimnaus. **Dallas 14.00 – 19.00 sil parcadi a Luven.**

Pigniu

Sonda, ils 3 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Pigniu rimnaus. **Dallas 8.30 – 11.30 sil parcadi dil local da pumpiers a Pigniu.**

Rueun

Sonda, ils 3 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Rueun rimnaus. **Dallas 8.30 – 11.30 sil parcadi dil luvratori forestal a Rueun.**

Schnaus

Sonda, ils 19 da settember 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Schnaus rimnaus. **Dallas 09.00 – 11.30 silla deponia da lenna a Strada.**

Ei astga vegnir furniu sulettamein **rumien bloccont**. Las suandontas caussas astgan **buca** vegnir furnidas:

- Material da disfata
- Material da baghegiar
- Apparats electric
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopeds
- Fluras

- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

Mintga convischin/a dalla vischnaunca Ilanz/Glion ha la pusseivladad da deponer il rumien bloccont en tut las fracziuns dalla vischnaunca. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Sperrgutannahme

Castrisch

Am **Samstag, 24. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. **Von 9.00 – 11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.**

Ilanz

Am **Samstag, 19. September 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Ilanz statt. **Von 09.00 – 11.30 Uhr auf dem Marktplatz in Ilanz.**

Ladir

Am **Samstag, 3. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Ladir statt. **Von 8.30 – 11.30 Uhr beim öffentlichen Parkplatz in Ladir.**

Luven

Am **Montag, 5. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Luven statt. **Von 14.00 – 19.00 Uhr beim Parkplatz in Luven.**

Pigniu

Am **Samstag, 3. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Pigniu statt. **Von 8.30 – 11.30 Uhr beim Parkplatz Feuerwehrlokal in Pigniu.**

Rueun

Am **Samstag, 3. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Rueun statt. **Von 8.30 – 11.30 Uhr beim Parkplatz Forstwerkshof in Rueun.**

Schnaus

Am **Samstag, 19. September 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Schnaus statt. **Von 09.00 – 11.30 Uhr auf dem Holzlagerplatz in Strada.**

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen **nicht** angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehrlicht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen
- Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

Jede/r Einwohner/in der Gemeinde Ilanz/Glion hat die Möglichkeit das Sperrgut in allen Fraktionen der Gemeinde zu deponieren. *Gemeinde Ilanz/Glion*

PLEIVS ROMAN CATOLICAS

Römisch-katholische Kirchgemeinden
LAAX // FALERA

Die Kirchgemeinden **Falera und Laax** suchen **eine Organistin oder einen Organisten** zur musikalischen Begleitung unserer Gottesdienste und kirchlichen Feiern.

Wir wünschen uns eine zuverlässige und musikalische Persönlichkeit mit Freude an der Kirchenmusik und am Mitwirken in einer lebendigen Kirchgemeinde. Sie bringen Kenntnisse der liturgischen Abläufe und der romanischen Musikkultur mit, respektive die Bereitschaft, sich diese anzueignen.

Ihre Aufgaben:

- Musikalische Begleitung der Gottesdienste, hauptsächlich an den Sonn- und Feiertagen in Falera und vertretungsweise in Laax
- Begleitung von Beerdigungen
- Mitwirkung bei besonderen kirchlichen Anlässen
- Zusammenarbeit mit dem Männerchor Falera

Wir bieten:

- Wertschätzende und familiäre Kirchgemeinden
- Eine schöne Arbeitsumgebung in den Bergen
- Zeitgemässe Entschädigung

Auch pensionierte Organistinnen und Organisten oder Musikstudierende sind herzlich willkommen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Pfarrer Patrik Brunswiler gerne zur Verfügung: Telefon: 081 921 41 12 oder E-Mail: plevon@pleiv-laax-falera.ch.

Die Bewerbung richten Sie bitte an Victor Blumenthal, Präsident der Kirchgemeinde Falera:
Telefon: 079 511 03 76 oder E-Mail: victor.blumenthal@gmx.ch.
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Vischnauna
Gemeinde



Laax

La vischnauna Laax enquera per igl 1. da november 2026 ni tenor convegnientscha in/ina
Die Gemeinde Laax sucht per 1. November 2026 oder nach Vereinbarung einen/eine

**Collaboratur/a e menader/ra dil team dall'allianza da taglia (80 – 100%)
Mitarbeiter/in und Teamleiter /in der Steuerallianz (80 – 100%)**

Ulteriuras informaziuns tier igl inserat dalla piazza anfleis vus sut la pagina d'internet dalla vischnauna Laax www.laax-gr.ch.

Weitere Informationen zum Stelleninserat finden Sie unter der Webseite der Gemeinde Laax www.laax-gr.ch.



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

in der internen Sonderschule in Trun

- ZWEI BETREUUNGSPERSONEN TAGESSTRUKTUR

an fünf Halbtagen, ca. 23 Std. ca. 50%

und an zwei Halbtagen, ca. 12 Std. ca. 20%

- ein Klassenassistent in der Scoletta

an vier Halbtagen, 15 Std.

in unserem Wohnheim Soldanella in Sedrun

- ZWEI BETREUUNGSPERSONEN SCHLAFPIKETT

ca. 7 – 8 Einsätze pro Monat

Weitere Information finden Sie unter: www.casa-depuoz.ch

viver emprender luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten

Plazza da calustra/caluster (Messmer/Messmerin)

La pleiv reformada da Vuorz enquera sill'entschatt'october
ina calustra ni in caluster (ca. 15 uras/meins, 2 survetschs
divins)

Die reformierte Kirchgemeinde Waltensburg sucht auf
Anfang Oktober einen Messmer oder eine Messmerin
(15 Stunden pro Monat, 2 Gottesdienste).

Annunzas p. plascher tier Lidia Gabriel:
081 941 18 69 ni 077 445 46 25



CASANOVA

Sport + Mode
Obersaxen

**WIR
SUCHEN
DICH**

Zur Verstärkung unseres Teams in Obersaxen
suchen wir per **01. Dezember 2026** oder nach
Vereinbarung eine/n engagierte/n

**Teilzeitmitarbeiter/in
Verkauf, Vermietung
und Service (50-80%)**

Hier geht's
zum Stelleninserat



Casanova Sport AG | Marco Casanova | Meierhof 15 | 7134 Obersaxen
Tel. 081 933 11 63 | info@casanovasport.ch | casanovasport.ch

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz



Sumvitg

Zu verkaufen/venal

722 m²/Bauland/terren w2

für Festwohnsitz/per indigens.

076 395 44 34

**Herr Werro kauft Ihr Gold/
Silber/Zinn, Uhren/Münzen
und Schwyzerörgeli**

Wir kaufen alles, auch defekt.

Casa Casutt

Glennerstrasse 18, 7130 Ilanz
8.9.2026, 10.00-15.00 Uhr

Restaurant im Park

Neudorfstrasse 2, 7430 Thusis
9.9.2026, 10.00-15.00 Uhr

Restaurant Calanda Haldenstein

Calandagass 5, 7023 Haldenstein
10.9.2026, 10.00-15.00 Uhr

Sofortige Auszahlung.

Bringen Sie auch Ihren Modeschmuck
mit. Auch dieser hat einen Wert!

**Infos: Telefon 079 649 71 98
Ihr Herr Werro.**

Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen
in Ihrem Testament.

testament.proinfirmis.ch

pro infirmis

Vella (Lumnezia)

Zu vermieten

7 1/2-Zimmer-Wohnung

Per 1.4.2027

Interessenten melden sich:
electro.soller@bluewin.ch

Gesucht

Ferienwohnung

für Dauermiete Winter 2026/2027
(Dez. – März). Familie, 2 Erw. und
2 Kinder. Nähe Skigebiet, Region
Graubünden.

Bitte unterbreiten Sie Ihr Angebot an
Tel. 079 689 38 28

Fiera a Glion

Mesjamna, ils 16 da settember 2026, ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia, la via dil Glogn entochen avon la Moda Decurtins sco era l'entira Piazza Cumin ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (era per habitontas e habitons en quei perimeter).

Tut ils parcadis publics ein gratuits quei gi. Fagei stem ch'ils parcadis dalla vart seniastra dil Rein ein meins populari. Ulteriurs parcadis sesanflan egl areal Fontanivas tier il bogn aviert.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera a Glion. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Warenmarkt in Ilanz

Am Mittwoch, dem 16. September 2026, findet der Warenmarkt in Ilanz statt. Wir bitten Sie, die Verkehrsbehinderungen im Stadtzentrum zu beachten. Die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia und die Glennerstrasse bis vor der Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und beim Schwimmbad im Areal Fontanivas stehen Ihnen weitere Parkplätze zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch am Ilanzer Warenmarkt.

Gemeinde Ilanz/Glion

Pumptrack Festival a Glion – Save the date

Treis highlights – ina fin d'jamna plein adrenalin el territori Fontanivas a Glion!

Sonda, ils 19 da settember 2026

- Velosolutions UCI Pump Track World Championships Switzerland Qualifier
- ils profis cumbattan per la qualificaziun pil final dil campinadi mundial a Peking (China)
- campinadis svizzers ella disciplina pumptrack (tuttas e tuts san separticipar)
- musica dil DJ Shanekeller e menaschi d'ustria el bogn aviert Ilanz/Glion

Dumengia, ils 20 da settember 2026

- PumpKing Challenge – igl event da participaziun per tuts
- campinadis svizzers ella disciplina skateboard
- workshops, freestyle sessions, menaschi d'ustria, DJ Shanekeller e musica live da Sirius

Seigi sport da classa mundiala, campinadis svizzers ni eveniments da participaziun – Glion porscha acziun per tut tgi che careza il sport cun rodas!

Vischnaunca Ilanz/Glion

Pumptrack Festival in Ilanz – Save the date

Drei Highlights – ein Wochenende voller Adrenalin im Gebiet Fontanivas in Ilanz!

Samstag, 19. September 2026

- Velosolutions UCI Pump Track World Championships Switzerland Qualifier
- die Elite kämpft um die Qualifikation für das WM-Finale in Peking (China)
- Schweizer Pumptrack Meisterschaften (alle können mitmachen)
- Musik von DJ Shanekeller und Festwirtschaft im Schwimmbad Ilanz/Glion

Sonntag, 20. September 2026

- PumpKing Challenge – der Mitmach-Event für alle
 - Schweizer Skateboard Meisterschaften
 - Workshops, Freestyle-Sessions, Festwirtschaft, DJ Shanekeller und Live-Musik von Sirius
- Ob Weltklasse-Sport oder Mitmach-Erlebnis – in Ilanz kommen Elite, Kids, Familien und Rollsportfans gleichermaßen auf ihre Kosten! *Gemeinde Ilanz/Glion*

Promoziun giuventetgna e sport (G+S)

Dapi igl 1. da schaner 2023 ein la lescha e l'ordinaziun davart la promoziun dalla sanadad, dalla prevenziun e dil sport en vigur. Las disposiziuns legalas prevesan da promover las investiziuns en implonts e material, en occurrenz da sport sco era el menaschi da trenament e da concurrenz d'unions cun ina contribuziun finanziuala.

Nus selubin da render attents affons e giuvenils activs denter 5 e 20 onns sco era lur geniturs alla promoziun da G+S da trenaments e da concurrenz. Per ura da trenament tenor G+S ni concurrenz, per persuna giuvna che ha domicil ella vischnaunca dad Ilanz/Glion, san las contribuziuns vegnir dumandadas. Decisiv ei il liug da domicil digl affon ni giuvenil e buca il liug dall'unien. Las damondas san vegnir inoltradas via formular online sin la pagina d'internet dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Inoltraziuns ein da far entras l'unien. **Damondas ein d'inoltrar entochen ils 30 da settember 2026.**

Ulteriuras informaziuns: www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Svilup communal > Promoziun dil sport <https://www.ilanz-glion.ch/rm/vischnaunca/svilup-communal/promoziun-dil-sport>
En cass da damondas sevolver a Tara Meier, coordinatura da sport: tara.meier@ilanz-glion.ch, 081 920 15 46 *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Förderung Jugend und Sport (J+S)

Seit 1. Januar 2023 sind das Gesetz und die Verordnung über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport in Kraft. Die gesetzlichen Bestimmungen sehen vor, dass Investitionen in Anlagen und Materialien, Sportanlässe sowie der Trainings- und Wettkampfbetrieb von Vereinen mit einem finanziellen Beitrag gefördert werden.

Auf die J+S-Förderung des Trainings- und Wettkampfbetriebs möchten wir alle im Verein aktiven Kinder und Jugendlichen zwischen 5 und 20 Jahren und deren Erziehungsberechtigte aufmerksam machen. Pro J+S beitragsberechtigter Trainingsstunde oder Wettkampfeinsatz, pro jugendlicher Person, welche in der Gemeinde Ilanz/Glion wohnhaft ist, können diese Beiträge geltend gemacht werden. Ausschlaggebend ist der Wohnort der Kinder und Jugendlichen und nicht der Standort des Vereines. Die Eingaben haben über den jeweiligen Verein zu erfolgen. Auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion ist ein Online-Formular verfügbar, welches durch den Verein auszufüllen und einzureichen ist. **Gesuche sind bis zum 30. September 2026 einzureichen.**

Weitere Informationen: www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Sportförderung <https://www.ilanz-glion.ch/gemeinde/gemeindeentwicklung/sportfoerderung>

Bei Fragen wenden Sie sich an Tara Meier, Sportkoordinatorin: tara.meier@ilanz-glion.ch, 081 920 15 46 *Gemeinde Ilanz/Glion*

Concert da giuventetgna

Nus envidein tut ils giuvenils e giuvens carschi denter 12 e 25 onns cun ragischs ella vischnaunca Ilanz/Glion

a concert ils **11 da settember 2026** naven dallas 19:00. Il concert ha liug ella **BARgia dil Museum Regional Surselva**. Duas bands dalla Scola da musica Surselva sunan. L'entrada cuosta 5 francs.

Nus selegrein sin tia viseta!

Cumissium da giuventetgna Ilanz/Glion

Jugendkonzert

Wir laden alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen zwischen 12 und 25 Jahren, die in der Gemeinde Ilanz/Glion verwurzelt sind, am **11. September 2026** ab 19:00 Uhr zum Jugendkonzert ein. Das Konzert findet in der **BARgia im Museum Regional Surselva** statt. Zwei Bands der Musikschule Surselva spielen für euch. Der Eintritt kostet 5 Franken. Wir freuen uns auf deinen Besuch! *Jugendarbeit und Sportkoordination*

Glion: Preavis rimnada da pupi vegl onn da scola 2026/27

- **margis, ils 8 da settember 2026**
- **margis, ils 3 da november 2026**
- **margis, ils 12 da schaner 2027**
- **margis, ils 23 da mars 2027**
- **margis, ils 8 da zercladur 2027**

Nus supplichein Vos **da deponer il pupi vegl bein cavigliu e ligiau (buc en scatlas ni sacs da plastic) – tochen las 08.00** els loghens da rimnada. **Nus rimnein negin cartun e negins sacs da plastic.** Tgi che vul sa era putar il pupi vegl directamein tier il container mess a disposiziun per quei intent. Quel sesanfla ella remisa dil marcau.

Per fatschentas ed ustrias vegn il pupi rimnaus duront igl onn da scola 2026/27 mintgamai il margis. Tgi che vul far diever da quella purschida sa bugen s'annunziar tier il secretariat dalla scola.

Per ulteriuras damondas stat il secretariat da scola Ilanz/Glion bugen a disposiziun, telefon 081 925 28 29.

Bien engraziamet per Vies agid. *Scolas e scolars dalla tiarza classa dil scalem superiur Ilanz/Glion*

Ilanz: Voranzeige Altpapiersammlung im Schuljahr 2026/27

- **Dienstag, 8. September 2026**
- **Dienstag, 3. November 2026**
- **Dienstag, 12. Januar 2027**
- **Dienstag, 23. März 2027**
- **Dienstag, 8. Juni 2027**

Wir bitten Sie, **das Altpapier gut gebündelt – und nicht in Schachteln oder Plastiktaschen – vor 08.00 Uhr** gut sichtbar an den Sammelstellen zu deponieren. **Wir sammeln keinen Karton. Plastiksäcke dürfen nicht mitgenommen werden.** Wer will, kann das Altpapier auch direkt zu dem aufgestellten Container bringen. Dieser steht bei der Stadt-Suschte.

Für Firmen und Restaurants wird das Altpapier im Schuljahr 2026/27 jeweils an Dienstagen gesammelt. Wer von diesem Angebot Gebrauch machen möchte, meldet sich bitte im Schulsekretariat.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an das Schulsekretariat der Schule Ilanz/Glion unter Tel. 081 925 28 29. Vielen Dank für Ihre Mithilfe. *Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe Ilanz/Glion*

Bogn aviert Ilanz/Glion – fin dalla sesion ils 13-09-2026

Preziai hosps dil bogn

La sera dils **13 da settember 2026** vegn il bogn aviert

Echte Menschen. Echte Produkte. Echt Graubünden.
Mit Graubünden kocht rücken wir lokale Produzent:innen und ihre Spezialitäten ins Rampenlicht für mehr Wertschätzung und bewussten Genuss.

Berghonig aus Saas

VIelfÄLTIGE BERGFLORA
Von Löwenzahn, Obstblüten,
Wiesenblumen und
Alpenrosen.

NATURNAH IMKERN
Mit Respekt für Bienen
und ihren Kreislauf.

MILD-WÜRZIG
Mit feinen Aromen
aus der Prättigauer Natur.



graubünden
regio•garantie

VON BLÜTEN, BIENEN UND VIEL PASSION

Seit über 40 Jahren widmet sich die Imkerei Spreitzer in Saas den Bienen. Was 1983 mit dem Einfangen eines Bienenschwarms begann, wurde zur grossen Leidenschaft. Seit 2003 führt Ernst Spreitzer die Imkerei gemeinsam mit seiner Frau Annemarie.

Die Bienen sammeln Nektar von Löwenzahn, Obstblüten, Wiesenblumen und Alpenrosen. Die kurze, intensive Vegetationszeit und die vielfältige Flora des Prättigaus verleihen dem Berghonig seinen mild-würzigen Charakter und feine Aromen. Dabei ist keine Ernte genau gleich: Natur und Wetter bestimmen jedes Jahr aufs Neue den Geschmack.

Ein respektvoller Umgang mit den Bienen gehört für die Familie Spreitzer selbstverständlich dazu. Das Wachs bleibt im eigenen Kreislauf, und ein Teil des Honigs verbleibt als natürlicher Wintervorrat im Bienenvolk. «Wir möchten im Einklang mit der Natur arbeiten.»

Ob flüssiger Frühlings-Berghonig, cremig gerührter Honig oder Sommer-Berghonig: Jede Sorte bringt ein Stück Prättigau auf den Frühstückstisch. Auch nach über vier Jahrzehnten fasziniert Ernst Spreitzer die Arbeit in der Natur und die Organisation eines Bienenvolkes immer wieder aufs Neue.

IMKEREI SPREITZER

Frühlings-Berghonig flüssig oder cremig sowie Sommer-Berghonig. Erhältlich unter anderem im Saaserlädli, im Volg Saas, in der Dropa Klosters und im Kesslerhof Klosters.

www.honig-imkerei.ch



NEUN SORTEN. EIN ECHTER CHURER.

Cremiger Genuss

Bei Plankis in Chur sind die Wege kurz: von der Kuh oder Ziege direkt in die eigene Sennerei und von dort ins Verkaufsregal. Seit 2012 verarbeitet Plankis die eigene Milch selbst. Heute entstehen unter der Marke «Churer Milch» neun Sorten Joghurt, Ziegenkäse, Camembert und weitere Milchprodukte.

Dabei wird möglichst wenig am Naturprodukt verändert. Die Milch wird schonend pasteurisiert, aber nicht standardisiert. So bleibt ihr natürlicher Fettgehalt erhalten. Besonders die Joghurts sind für ihre ausgeprägte Cremigkeit bekannt. Wer Ziegenmilch mag, sollte den Ziegen-Camembert aus der eigenen Sennerei probieren.

Doch bei Plankis zählt nicht nur, was entsteht, sondern auch mit wem. Menschen mit Behinderung arbeiten in Landwirtschaft, Verarbeitung und Verkauf mit. Durch die eigene Milchverarbeitung konnten fünf zusätzliche geschützte Arbeitsplätze geschaffen werden. «Wir dürfen ihnen eine sinnvolle Arbeit bieten und im Gegenzug verleihen sie unserer Arbeit Sinn.»

Für Plankis heisst Regionalität: kurze Wege, eigene Verarbeitung und sorgfältige Handarbeit gehören seit jeher zum Alltag.

NEUN SORTEN
Von Nature bis Frucht.
Für jeden Geschmack
etwas dabei.

BESONDERS CRÈMIG
Der natürliche Fett-
gehalt der Milch bleibt
erhalten.

AUS EIGENER MILCH
Direkt in der Plankis
Sennerei verarbeitet.



PLANKIS STIFTUNG

Das gesamte Sortiment ist im Plankis Laden sowie bei Evviva und Circolo erhältlich. Weitere Produkte gibt es bei Migros und Coop in der Region, im Manor Chur und in verschiedenen kleineren Verkaufsläden.

www.plankis.ch

MEHR ENTDECKEN. MITMACHEN. GEWINNEN.

Entdecke weitere Produzent:innen, regionale Spezialitäten und echte Geschichten aus Graubünden. Ab dem 8. September mitmachen und attraktive Preise gewinnen.

www.suedostschweiz.ch/kochen



Graubünden kocht ist eine Initiative von Samedia gemeinsam mit starken Partnern aus der Region.

graubünden VIVA

südostschweiz

VON SALIS

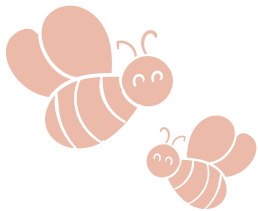
DER WEIN
IM MITTELPUNKT

**Big
Green
Egg**

**FÜRST
& SCHMALZ**

WIR BEGRÜSSEN UNSERE BABYS

Juli-August



CORDIAL BEINVEGNI



Fotos: www.foto-surselva.ch



Iris
Ilanz | 1. Juli 2026



Enea
Vella | 3. Juli 2026



Livio
Vignogn | 11. Juli 2026



Oskar
Domat Ems | 17. Juli 2026



Viviana Maira
Lumbrein | 19. Juli 2026



Adrian
Flims Waldhaus | 23. Juli 2026



www.rss.ch

Anzeige



EINLADUNG ZUM INFOABEND GEBURTSHILFE

ohne Anmeldung

Regionalspital Surselva AG | Ilanz | Treffpunkt Eingangshalle
30. September 2026 | 28. Oktober 2026 | 19 Uhr
Kennenlernen des Teams und Besichtigung der Abteilung
rss.ch/geburtshilfe



Fotos: www.foto-surselva.ch



Nael
Ilanz | 24. Juli 2026



Mauro
Surcasti | 26. Juli 2026



Vivienne
Cumbel | 30. Juli 2026



Aylen
Disentis | 1. August 2026



Lio
Sedrun | 1. August 2026



Mathis Emil
Segnas | 10. August 2026



Ricardo
Vella | 13. August 2026



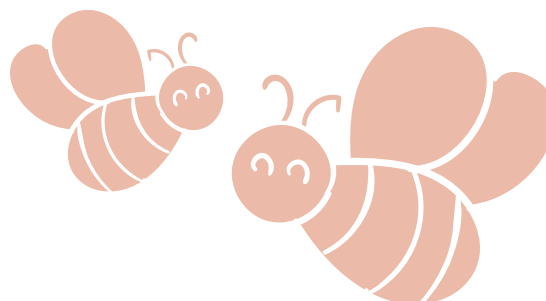
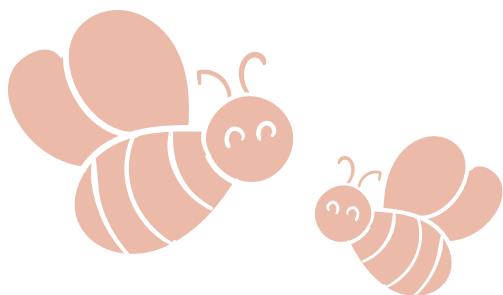
Liam
Vals | 14. August 2026



Nico
Rabius | 21. August 2026



Helena
Bonaduz | 26. August 2026



a Glion serraus. Nus supplichein tuts da svidar las scaffettas e da returnar las clavs.

Il team dall'ustria beneventa bugen Vos aunc inaga la fin d'jamna dils **19 e 20 da settember 2026** durant il Pumptrack Festival.

Il team dil bogn e la vischnaunca dad Ilanz/Glion engrazian per la confidanza demussada. Nus selegrein gia sin ina grondiusa stad 2027 – speranza era puspei cun Vos.

Bogn aviert Ilanz/Glion

Schwimmbad Ilanz/Glion – Saisonschluss am 13.09.2026

Liebe Badegäste

Am **13. September 2026** abends wird das Schwimmbad in Ilanz geschlossen. Wir bitten alle die Kästchen zu leeren und die Schlüssel zurückzugeben.

Das Restaurant-Team begrüsst Sie gerne noch einmal am Wochenende des **19. und 20. September 2026** während des Pumptrack Festivals.

Das Team der Badi und die Gemeinde Ilanz/Glion bedanken sich für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir freuen uns bereits auf einen tollen Sommer 2027 – hoffentlich auch wieder mit Ihnen.

Schwimmbad Ilanz/Glion

Quei e tschei Dies und Das

Fontanivas Castrisch

Suentermiezgi da giugs a Castrisch

Mardis, ils 8 da settember 2026 allas 14.00 ei puspei suentermiezgi da giugs per nos seniors en casa da scola a Castrisch. Tuts che han plascher vida giugs e buna cumpignia ein cordialmein einvidai tier giugs, café e petta.

Spielnachmittag in Castrisch

Am **Dienstag, 8. September 2026** um 14.00 Uhr findet im Schulhaus Castrisch wieder der monatliche Spielnachmittag für unsere Senioren statt.

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Nus sentupein mardis, ils 08-09-2026 da las 14.00 – 16.00 ella FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7 a Glion (access denter Arcada e casa Caspescha, ingress seniester tier FEG, Spitex etc. ella claustra veglia) tier in suentermiezgi da giugs. Nus selegrein sin ina gronda participaziun la tut las senioras e seniors da las fracziuns da la vischnaunca Ilanz/Glion.

Wir treffen uns am Dienstag, 08-09-2026 zwischen 14 – 16 Uhr in der FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7 in Ilanz (Aufgang zwischen Arcada und Haus Caspescha, Zugang links zu FEG, Spitex etc. im alten Kloster) zu einem Spielnachmittag. Auf eine grosse Schar interessierter Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, freuen wir uns.

Rosita Valaula

Frauenverein Ilanz

Secondhand Laden LA TRUCCA

Wir machen Platz für Neues!

Darum gibt es in der TRUCCA an der Städtlistrasse 5 in Ilanz vom 9. September bis zum 19. September 2026 ALLES zum halben Preis! Infolge Sortimentswechsel bleibt der Laden vom 23. bis zum 26. September 2026 geschlossen. Ab Mittwoch, 30. September 2026 sind wir mit unserem neuen Herbst- und Wintersortiment für Sie da.

Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt.

Wir freuen uns, Ihnen in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz, unser neues Sortiment zu zeigen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

Kinderkleiderbörse Herbst / Winter

Die nächste Kinderkleiderbörse findet am **15. und 16. September 2026 im Rathausaal, Casa Cumin, in Ilanz** statt.

Verkauft werden gut erhaltene und saubere Herbst-/Winterartikel wie z.B.: Kleidungsstücke (Grösse 50/56 bis und mit L für junge Erwachsene), Schuhe, Spielsachen, Bücher, Kinderwagen, Ski, Helm, Autositze etc. Aus Platzmangel sind wir gezwungen, die Anzahl Artikel pro Kunde/Kundin zu begrenzen:

– 30 Kleidungsstücke

– 10 Schuhe

– 10 Spielsachen

Die Artikel müssen mit einem Etikett versehen werden, das die Kundennummer (farbig hervorgehoben und eingekreist), die Grösse und den Preis enthält. Kundennummern können beibehalten werden. Für neue Kundennummern oder bei Fragen, melde dich bei Corina: 079 828 80 44.

Weitere Infos sind auf der Homepage von Ilanz in der Rubrik Veranstaltungskalender aufgeschaltet (www.ilanz-glion.ch/veranstaltungen).

Wir haben folgende Annahme-/Verkaufs- und Rückgabezeiten:

Annahme: Montag, 14.09.2026, 19:00 – 20:00 Uhr und Dienstag, 15.09.2026, 08:30 – 14:00 Uhr

Verkauf: Dienstag, 15.09.2026, 17:00 – 19:30 Uhr und Mittwoch,

16.09.2026, 09:00 – 16:00 Uhr

Rückgabe / Auszahlung (abzüglich 20%): Mittwoch, 16.09.2026, 19:00 – 20:00 Uhr

Die Kinderkleiderbörse spendet ihren Gewinn an eine Organisation/Projekt. Während der Rückgabe besteht die Möglichkeit nicht verkaufte Artikel an eine gemeinnützige Organisation zu spenden.

Wir freuen uns auf euch! *Team Kinderkleiderbörse Ilanz*

3 1/2 Hosenstore

Der 3 1/2 Hosenstore in Ilanz hat nicht nur coole Produkte, sondern jetzt im Sommer-Ausverkauf auch coole Preise! Wir sind mitten im Städtli und freuen uns auf ihren Besuch. Der erwirtschaftete Gewinn wird in gemeinnützige Projekte eingesetzt. Öffnungszeiten: Do & Sa 10-16 Uhr / Fr 14-18 Uhr

Café rumantsch el «Städtli» da Glion ei lantschaus

La Lia Rumantscha ha iniziàu in niev Café rumantsch el «Städtli». Mintgamai igl emprend margis dil meins dat ei la caschun da s'entupar, guder in caffè e discuerer romontsch. Cafés rumantschs ein cheu ton per indigen:as sco era per persunas ch'emprendan sursilvan. Els promovon il brat linguistic e cultural denter la populaziun locala e persunas novarrivadas. Il Café rumantsch el marcau vegl da Glion rotescha mintga meins denter quater localitads: Il spazi cumpartiu «Co-working 7130», il Museum Regional Surselva, la stizun da resti «La Trucca» e la biblioteca Ilanz/Glion. Cun quella caschun lein nus buca tralaschar d'engraziar allas dunnas dil Café La Sala a Rueun per lur hospitalitad e las bialas sentupadas dils davos onns. Ulteriurs Cafés rumantschs dat ei en Lumnezia, a Sagogn, a Flegel ed en autras regiuns ordeifer la Surselva. Dapli pusseivladads per s'entupar catt'ins sin www.chalender.ch.

Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischescha ensem cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 9 da settember 2026, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 9. September 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen

Survetsch divin brasilian ella baselgia claustrala da Glion ils 6 da settember allas 10.00.

Cun gronda engrazieivladad mirein nus uonn sil sustegn multifar che nos projects brasilians han retschert entras Vos ed aunc biars auters carstgauns beinvulents. Lur attaschadad allas soras dominicanas da Glion contribuescha che speranza daventa concreta en nos projects socials. Bugen lein nus festivar quella attaschadad cun Vos ed envidein Vos cordialmein ad in mument special en claustra da Glion. Dumengia, ils 6 da settember 2026 stattan nos projects egl'exteriur el center d'in survetsch divin da tempa brasiliana. Communablamein lein nus engraziari per quei ch'ei carschiu cun Vies engaschi e prender en egl' ils carstgauns, dallas qualas la veta vegn tangada entras la lavur da nossas soras.

In schenghetg special ei ch'ina sora dalla Brasilia ei cun nus quei di. Ella vegn a raquintar ord emprend maun tgei historias da speranza e curascha ch'ella experimentescha e con fetg che la glieud el liug sesenta colliada cun Vos. Quella caschun ei nossa expressiun d'engraziamet e stema enviers Vos. Senza Vossa confidanza, Vossa condolientscha e Vies fideivel accumpignament fuss bia buca daventau pusseivel. Igl ei in giavisch da nus da mussar a Vos con fetg che Vies engaschi fa effect – e da regalar a Vos el medem mument spazi per sentupada, damondas e brat. Nus havessen grond plascher d'astgar beneventar Vos questa dumengia speciala en claustra a Glion.

Brasilianischer Gottesdienst in der Klosterkirche Ilanz am 6. September, 10.00 Uhr.

Mit grosser Dankbarkeit blicken wir in diesem Jahr auf die vielfältige Unterstützung, die unsere brasilianischen Projekte durch viele wohlwollende Menschen erfahren haben. Ihre Verbundenheit mit den Ilanzer Dominikanerinnen trägt dazu bei, dass Hoffnung in unseren Sozialprojekten konkret wird. Gerne möchten wir diese Verbundenheit mit Ihnen feiern und laden Sie herzlich zu einem besonderen Moment ins Kloster Ilanz ein. Am Sonntag, 6. September 2026, stehen unsere Auslandsprojekte im Mittelpunkt eines brasilianisch geprägten Gottesdienstes. Gemeinsam wollen wir dafür danken, was mit Ihrem Engagement gewachsen ist, und die Menschen in den Blick nehmen, deren Leben durch die Arbeit unserer Schwestern berührt wird. Ein besonderes Geschenk ist, dass eine Schwester aus Brasilien an diesem Tag bei uns ist. Sie wird aus erster Hand erzählen, welche Geschichten von Hoffnung



Bild PDGR

Ratgeber Gesundheit

GESCHÜTZT IN DEN ALLTAG ZURÜCK

Die Angebote einer Tagesklinik bieten Halt und Sicherheit

Ein wichtiges Ziel der Psychiatrie ist es, Menschen wieder ein Leben in ihrem gewohnten Umfeld zu ermöglichen. Oft ist dafür gar kein stationärer Aufenthalt erforderlich – auch ambulante Angebote können helfen, schrittweise in den Alltag zurückzufinden.

Manchmal gerät das Leben einfach aus dem Gleichgewicht, oft ohne Vorwarnung und manchmal auf unbestimmte Zeit. Wenn Menschen aufgrund der psychischen Belastung die Herausforderungen ihres Alltags nicht mehr alleine bewältigen können, bieten wir Unterstützung – auf den jeweiligen Menschen und seine Bedürfnisse abgestimmt. Ein wichtiges Puzzleteil innerhalb der psychiatrischen Behandlung sind die Alltagspsychiatrischen Tageskliniken.

Wer eine Tagesklinik besucht, profitiert von einer festen Tagesstruktur. Der geschützte Rahmen ermöglicht dennoch eine individuelle Behandlung und Betreuung.

Das Wochenprogramm der Tagesklinik Surselva beispielsweise erstreckt sich von Montag bis Freitag jeweils über den gan-

zen Tag. Das individuelle Programm wird jedoch dem jeweiligen Gesundheitszustand und den persönlichen Interessen und Möglichkeiten laufend angepasst.

So können die Patientinnen und Patienten zum Beispiel Trainings für emotionale und soziale Kompetenzen, kognitives Training und Ohrakupunktur ebenso besuchen wie Kunst- oder Atemtherapie. Alle Angebote finden in Gruppen statt, werden professionell begleitet und, in Absprache mit dem Behandlungsteam, freiwillig ausgewählt. Gegen 16.30 Uhr kehren die Patientinnen und Patienten nach Hause zurück. Dort können sie das Gelernte unmittelbar anwenden, den Kontakt zu Familie und Freundeskreis pflegen und ihre Selbstständigkeit stärken. Das Angebot findet also nicht losgelöst vom Leben statt, sondern mittendrin.

Auch die Reintegration in die Arbeitswelt ist der PDGR ein Anliegen. Sie pflegt hierfür wichtige Schnittstellen zu anderen Organisationen.

Eine davon ist die IV-Stelle der SVA Graubünden. Hier gilt der Grundsatz «Einglie-

derung vor Rente»: Mit Eingliederungsmassnahmen soll den Betroffenen der Weg (zurück) in eine Erwerbsarbeit gebahnt werden. Erst wenn das Eingliederungspotenzial ausgeschöpft ist, wird die Rentenprüfung eingeleitet.

Unsere tagesklinischen Angebote sind ein wertvoller Begleiter auf dem Weg der beruflichen Reintegration. Wir schauen ganz genau hin: Wie viel pflegerische und therapeutische Betreuung braucht die Person weiterhin? Welche Angebote können helfen, den Übergang vom geschützten Bereich der Therapie zurück in die Arbeitswelt optimal zu begleiten?

Auch Zeitpunkt und Vorbereitung spielen eine zentrale Rolle – und sind bei jedem Menschen anders. Ist die Person schon bereit für eine berufliche Eingliederung? In welchem Pensum kann sie starten oder arbeiten? Gelingt die Wiederaufnahme am alten Arbeitsplatz oder ist es sinnvoller, ein neues Umfeld zu suchen?

Die Zusammenarbeit zwischen PDGR, SVA und Patientin oder Patient geschieht auf Augenhöhe und wird individuell gestaltet.

Die verschiedenen Perspektiven werden detailliert beleuchtet und sachlich gegenübergestellt. Dabei finden alle Argumente in der gleichen Grundhaltung zusammen: Ein selbst erwirtschaftetes Einkommen kann ein selbstbestimmtes Leben ermöglichen und hilft auf dem Weg zu mehr Selbstständigkeit im Alltag.

Tagesklinische Angebote in den Regionen

- Psychiatrie-Zentrum Davos
- Psychiatrie-Zentrum Engadin / Südbünden (Scul und Samedan)
- Psychiatrie-Zentrum Nordbünden (Thun und Chur)
- Psychiatrie-Zentrum Surselva (Ilanz)

Für den Text:

Senida Dizdar,

Pflege- / Standortleiterin PZ Surselva

Felix Flepp, SVA Graubünden

WIR SIND FÜR SIE DA:

Psychiatrische Dienste Graubünden
Klinik Waldhaus
Loëstrasse 220, 7000 Chur
Tel. 058 225 25 25
info@pdgr.ch

Mehr Informationen:
pdgr.ch/monatsthema

Sponsored Content: Der Inhalt dieses Ratgebers wurde von den Psychiatrischen Diensten Graubünden zur Verfügung gestellt.

und Mut sie erlebt und wie sehr die Menschen vor Ort sich mit Ihnen verbunden wissen. Dieser Anlass ist unser Ausdruck von Dank und Wertschätzung Ihnen gegenüber. Ohne Ihr Vertrauen, Ihre Anteilnahme und Ihre treue Begleitung wäre vieles nicht möglich geworden. Es ist uns ein Anliegen, Ihnen zu zeigen, wie sehr Ihr Engagement wirkt – und Ihnen zugleich Raum für Begegnung, Fragen und Austausch zu schenken. Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem besonderen Sonntag im Kloster Ilanz begrüssen zu dürfen.

Rueun viva

NIEV: Cudischs per affons e giuvenils

Sil plaz avon casa da scola veglia a Rueun, Via da Siat 2, dat ei dapi in onn ina chista da cudischs, che ha num: Cudischs per prender e putar. Co funcziuna ina chista da cudischs?

Il principi dalla chista da cudischs ei sempels e funcziuna tenor il principi da bratar ora: Tgi ch'elegia e pren in cudisch o dalla chista da cudischs metta per regla in auter cudisch ella chista, pia cudisch encounter cudisch! Ina buna caschun da sesparter da «scaxis» pli vegls ni da quels ch'ins legia mai pli. Nus selegrein sche Vus anfleis en quella chista da cudischs enzatgei plein tsien ed interessant da leger.

Il team da cudischs da l'unien «Rueun viva» engrazia per far stedi diever dalla purschida.

NEU: Bücher für Kinder und Jugendliche

Auf dem Platz vor dem alten Schulhaus in Rueun, Via da Siat 2, gibt es seit einem Jahr eine Bücherkiste mit dem Namen: Bücher zum Nehmen und Bringen. Wie funktioniert eine Bücherkiste?

Das Prinzip der Bücherkiste ist einfach und funktioniert nach dem Tausch-Prinzip: Wer ein Buch auswählt und aus der Bücherkiste nimmt, legt in der Regel ein eigenes Buch in die Bücherkiste zurück, also Buch gegen Buch!

Eine gute Gelegenheit sich von alten «Schätzen» zu trennen oder ein Buch in die Bücherkiste zu legen, welches man nicht mehr lesen möchte. Wir freuen uns, wenn Sie in der Bücherkiste Rueun etwas Spannendes und Interessantes zum Lesen finden.

Das Team Bücherkiste vom Verein «Rueun viva» dankt für den regen Austausch von Büchern.



LAAX

www.laax-gr.ch

Aschunta: Annunzia da sligiar fossas

Il ruas da fossa ei curius giu per singulas fossas sil santeri Laax. Nus supplichein ils vegnentsuenter d'allontanar cumplettamein monuments e cruschs sco era fluras tochen ils 30 da settember 2026. Las personas cumpeptas ein gia vegnidas informadas persunalmeins.

Fossas, dallas qualas ils vegnentsuenter ein buca vegni contactai persunalmeins, astgan pil mument aunc buca vegnir rumidas.

Ils vegnentsuenter veggan contactai a dretg temps persunalmeins.

Grazia feg per Vossa enconuschientscha.

Uffeci da baghegiar Laax

Nachtrag: Grabruf Friedhof

Die gesetzliche Grabesruhe für einzelne Gräber auf dem Friedhof Laax ist abgelaufen. Die entsprechenden Gräber sind daher bis zum 30. September 2026 zu räumen. Die Angehörigen der betroffenen Gräber wurden bereits persönlich angeschrieben.

Gräber, deren Angehörige nicht persönlich angeschrieben wurden, dürfen derzeit noch nicht geräumt werden.

Die Angehörigen werden zu gegebener Zeit persönlich angeschrieben.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme. *Bauamt Laax*

Via Principala – conducts d'ovra, etappa 9+10/2026

Naven dils 07 da settember.2026 entscheiva la proxima etappa dalla sanaziun dil conduct d'ovra alla Via Streglia e cuoza prevedentamein entochen l'entschatta december 2026. El rom da quella etappas veggan ils conducts d'ovra existents renovai ed engrondi. Duront las lavurs da construcziun ei la Via Streglia serrada pil trafic motorisau sco era per velos. Igl access a pei resta da principi garantius da tut temps. Las serradas ed ils sviaments necessaris veggan signalisai corrspondentamein el liug. Nus engraziein per Vossa capientscha e per Vies risguard.

Uffeci da baghegiar Laax

Via Streglia – Werkleitungen, Etappe 9+10/2026

Ab dem 07. September.2026 beginnt die nächste Etappe der Werkleitungssanierung an der Via Streglia und dauert voraussichtlich bis Anfang Dezember 2026. Im Rahmen dieser Etappen werden die bestehenden Werkleitungen erneuert und erweitert. Während der Bauarbeiten ist die Via Streglia für den motorisierten Verkehr sowie für Fahrräder gesperrt. Der Zugang zu Fuss bleibt grundsätzlich jederzeit gewährleistet. Die erforderlichen Sperrungen und Umleitungen werden vor Ort entsprechend signalisiert. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme.

Bauamt Laax

Procedura d'approvaziun dals plans per installaziuns a current ferm

Exposiziun publica dals plans

Project nr. L-0131850.2 Cabel da 24 kV tranter las staziuns da transformaziun 245 Laax Larisch e 221 Laax Vitg

– adattaziun dal trassé e dal barat da cabels

Coordinas: 2738858 / 1185284 suenter 2738573 / 1185082

A l'inspecturat federal d'installaziuns a current ferm è vegnida inoltrada la dumonda d'approvaziun dals plans ch'è menziunada qua survart.

Dumonda da:

Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Exposiziun publica:

Ils documents da dumonda veggan exponids publicamain dals 3 settember 2026 fin ils 5 october 2026 en la Administraziun communal Laax GR 1, u pon vegnir consultads en furma electronica sin: <https://esti-consultation.ch/pub/7723/ae9703deab>. Relevants èn mo ils documents ch'èn exponids en la vischnanca menziunada qua survart.

L'exposiziun publica chaschuna in scumond d'expropriaziun tenor ils artitgels 42 fin 44 da la Lescha federala d'expropriaziun (LExp; CS 711). Sche l'expropriaziun

tangescha contracts da locaziun e da fittanza che n'èn betg prenotads en il register funsil, ston las locaturas ed ils loca-turs communitar quai a lur locatarias e locataris resp. las affittadras ed ils affittaders a lur fittadinas e fittadins immediatamein suenter ch'ellas ed els han survegni l'avis persunal. Plinavant ston ellas ed els infurmar l'exproprianta davart talas relaziuns da locaziun e da fittanza (art. 32 al. 1 LExp).

Protestas:

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la Lescha federala davart la procedura administrativa (LFPA; CS 172.021), po far protesta durant il termin d'exposiziun tar l'Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm, Projects, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf.

Questa protesta po vegnir inoltrada u en scrit u sin via electronica. En quest ultim cas sto la protesta ademplir las directivas davart las inoltraziuns electronicas e sto tranter auter cuntegnair ina sutscriziun electronica qualificgada (cf. art. 5 fin 7 da l'Ordinaziun davart la communicaziun electronica entaifer ina procedura administrativa [CS 172.021.2]). Tgi che na fa betg protesta entaifer il termin, è exclus da l'ulteriura procedura.

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la LExp, po far valair durant il termin d'exposiziun tut las dumondas tenor l'artitgel 33 LExp. Quai èn principalmain:

- protestas cunter l'expropriaziun;
- dumondas tenor ils artitgels 7–10 LExp;
- dumonda d'ina prestaziun en natirialis (art. 18 LExp);
- dumonda d'ina extensiun da l'expropriaziun (art. 12 LExp);
- l'indemnisaziun d'expropriaziun dumandada.

Obligads d'annunziar pretensiuns entaifer il termin da protesta èn er las locatarias ed ils locataris, las fittadinas ed ils fittadins sco er las possessuras ed ils possessurs dals dretgs da servitut e las credituras ed ils crediturs cun dretgs persunals prenotads. Ils dretgs da pegn e las chargias funsils che garanteschon per in bain immobiligiar che duai vegnir exproprià, na ston betg vegnir annunziads, ils dretgs da giudida mo, sch'i vegn pretendi ch'i resultia in donn pervia da la retratga da l'object da giudida.

Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm Projects Luppmenstrasse 1 8320 Fehraltorf

*Uffizi d'energia e da traffic dal Grischun
Partiziun per la producziun ed il provediment d'energia
Vischnaunca Laax*

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

Vorlage Nr. L-0131850.2 24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen 245 Laax Larisch und 221 Laax Vitg

- Anpassung der Linienführung und Kabelaustausch

Koordinaten: 2738858 / 1185284 nach 2738573 / 1185082

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Unternehmung:

Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Öffentliche Auflage:

Die Gesuchsunterlagen werden vom 3. September 2026 bis am 5. Oktober 2026 auf der Administraziun communal, Laax GR 1 öffentlich aufgelegt.

Einsichtnahme während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online unter: <https://esti-consultation.ch/pub/7723/ae9703deab>. Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen. Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbahn nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu

 **RONDO**



NEWS



AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

**Montag bis
Freitag
ab 18:00 Uhr**

**auf
TV Südostschweiz**

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer



südostschweiz

machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen:

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben.

Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen.

Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)

Planvorlagen, Luppmenstrasse 1

8320 Fehraltorf

*Amt für Energie und Verkehr Graubünden
Abteilung Energieproduktion und -versorgung
Gemeinde Laax*

Meisa da miezdi da senioras e seniors da Laax

La meisa da miezdi da senioras e seniors ha liug mesjamna, ils 9 da settember 2026 a Bargis. Nus sentupein allas 12.00 tier in gentar gustus, musica e buna cumpignia. Il bus parta naven da Laax posta allas 10:26, arrivada a Bargis allas 11:07. Cuosts cun GA/BüGA resp. indigens frs. 5.10. Tgi che vul e po, sa avon gentar far ina spasegiada ni guder in apero. Per tgi che vul ir a pei si Bargis ei il liug da sentupada las 9:57 sper il ur digl uaul (Fidaz). P.pl. buca emblidar d'annunziar: 076 310 87 50 ni via e-mail: eliwallergmx.ch. Nus selegrein sin ina gronda participaziun.

Mittagstisch Senioren Laax

Der Mittagstisch findet am Mittwoch, 9. September 2026 in Bargis statt. Wir treffen uns um 12 Uhr zu einem feinen Mittagessen, Musik und Geselligkeit. Der Bus fährt ab Laax Post um 10.26. Ankunft in Bargis um 11.07. Kosten mit GA, BüGA oder Einheimische CHF 5.10. Wer möchte, kann vor dem Essen einen Spaziergang machen oder einen Apéro geniessen. Wer hochlaufen möchte, trifft sich um 9.57 beim Waldrand (Fidaz). Anmeldung bitte nicht vergessen: 076 310 87 50 oder per E-Mail: eliwallergmx.ch. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. *Erwin und Elisabeth*

Obligaziun d'annunzia per locaturs ella vischnaunca da Laax

Las administraziuns d'immobiglias, locaturs sco era outras persunas che dattan alloschi ein obligai d'annunziar alla vischnaunca da Laax tut las persunas che habiteschan en locaziun **enteifer 14 dis**. Medemamein ston partenzas ed midadas da habitaziuns vegnir annunziads. Quei vala era per midadas enteifer la medema immobiglia. Nus supplichein Vos d'observar quellas prescripziuns e da far las annunzas corrispuondentas enteifer il termin presciet.

Grazia fetg per Vossa atenziun e Vossa collaboraziun. Laax, ils 4 da settember 2026

Administraziun communal

Meldepflicht für für Vermietende innerhalb der Gemeinde Laax

Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende sind verpflichtet, der Gemeinde Laax sämtliche Mieterinnen und Mieter **innert 14 Tagen** zu melden. Ebenso sind Wegzüge und Umzüge innerhalb der Gemeinde zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft. Wir bitten Sie, diese gesetzlichen Meldepflichten zu beachten und die entsprechenden Meldungen fristgerecht vorzunehmen. Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme und Ihre Mithilfe. Laax, 4. September 2026

Gemeindeverwaltung

Scargada dall'Alp Nagens, Alp Plaun a Laax-Murschetg

Sonda, ils 12 da settember 2026, ca. 11.30, arrivada dallas vaccas ornadas sil prau da skis a Murschetg. Ustria da fiasta cun accumpignament musical entochen las 15:00. Nus selegrein da guder ina fiastetta en cuminonza!

Alp Nagens, Laax

Alpabzug von der Alp Nagens/ Alp Plaun nach Laax-Murschetg

Samstag, 12. September 2026, ca. 11.30 Uhr. Eintreffen der geschmückten Kühe in Murschetg/Skiwiese. Festwirtschaft mit musikalischer Unterhaltung bis 15 Uhr. Wir freuen uns, auf ein gemütliches Fest!

Alp Nagens, Laax

Biblioteca pintga Laax

La biblioteca Laax envida tut ils affons dalla 1. / 2. e 3. classa ad in'ura da raquent. **Venderdis, ils 4 da settember 2026** allas 16.30 ella sala dalla Casa de Mont Laax. Claudia raquenta la historia «Sur las neblas». Nus selegrein sin vos!

Claudia e las bibliotecaras

Cularta Laax

Atelier da discuors, 12.09.2026, 17.00. Residenza d'artistas e dimora da retscherca – denter liug ed ovra. Tgei portan residenzas ad artistas ed artists? Donat Caduff, Roma e Paris, Claudia Caviezel, Giapun, Piera Buchli, Kairo, moderaziun Caroline Morand, entrada libra, annunzas sut office@cularta.ch.

Gesprächsatelier, 12.09.2026, 17 Uhr. Welchen Mehrwert bieten Residenzen für Kunstschaffende? Donat Caduff, Rom und Paris, Claudia Caviezel, Japan, Piera Buchli, Kairo, Moderation: Caroline Morand, Leiterin Kunstsammlung Kanton Zürich, freier Eintritt, Anmeldung: office@cularta.ch.

Excursiun, 24-09-2026, 7.30 da Laax. Guida cun Josiane Imhasly ella Residenza Nairs a Scuol e silsunter

viseta dil Muzeum Susch. Il viadi vegn fatgs - tut tenor diember dallas annunzas - cun in bus pign ni cun autos privats. Annunzas entochen ils 20-9-2026: office@cularta.ch.

Ausflug, 24.09.2026, 7.30 ab Laax. Führung mit Josiane Imhasly durch das Künstler:innenhaus Nairs in Scuol und danach Besuch des Muzeum Susch. Die Anreise erfolgt je nach Anmeldungen mit einem Kleinbus oder Privatautos. Anmeldung bis 20.9.2026: office@cularta.ch.

Museum Laax

Vernissascha cudisch

Dumengia, ils 13-9-2026 naven dallas 17.00 ha liug el Museum Laax la vernissascha dil cudisch dalla publicaziun «Historias da paun». Il cudisch ei naschius el rom dall'exposiziun «Nies paun da mintgadi» el Museum da Laax e porscha ina survesta captivonta dalla tematica dil paun el context local e global. In accent da cuntegn fuorma la historia dil paun da Laax e contuorn. La publicaziun cumpara en romontsch e tudestg. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Buchvernissage

Am Sonntag, 13.9.2026 ab 17 Uhr findet im Museum Laax die Buchvernissage der Publikation «Brotgeschichten» statt. Das Buch ist im Rahmen der Ausstellung «Unser täglich Brot» im Museum Laax entstanden und bietet einen spannenden Überblick über die Thematik des Brotes im lokalen und globalen Kontext. Einen inhaltlichen Schwerpunkt bildet die Geschichte des Brotes in Laax und Umgebung. Die Publikation erscheint in Romanisch und Deutsch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Romana Brunold und Team

Sentupada da senioras e seniors

Nus selegrein da puspei astgar porscher las sentupadas da seniors usitadas cun dar jass e troccas. Las proximas sentupadas han liug sco suonda niev el SPAZI:

10 / 24 september

8 / 22 october

5 / 19 november

3 / 17 december

Nus vessan grond plascher da beneventar entginas fatschas novas a nossas sentupadas.

Persuna da contact: Corina Walser, Tel. 081 921 45 08

Seniorennachmittage

Wir freuen uns, die gewohnten Seniorennachmittage zum Jassen und Troccas spielen wieder anbieten zu können. Die nächsten Treffen finden wie folgt neu im SPAZI statt:

10. / 24. September

8. / 22. Oktober

5. / 19. November

3. / 17. Dezember

Jede/r Senior/in aus Laax ist herzlich eingeladen. Wir würden uns auf neue Gesichter freuen.

Uniun da dunnas Laax

Buorsa d'artechels d'affons

Sonda, ils 3 da october 2026, halla da gimnastica Laax, dallas 09:00 – 13:00. Vendiu vegn resti d'affons d'atun ed unviern gr. 50 – 176 e calzers d'unviern tochen gr. 38. Plinavon equipaziun da sport 'unviern sco skis, calzers da skis, aissas, patinas, scarsolas e bobs, capellinas, protecturs, termagls, cudischs, carrotschas, tripptrapp eav.

Praxisnah weiterbilden mit der Klubschule Pro. Chur

Weiterbildung eröffnet neue Perspektiven. Ob zur Erweiterung des eigenen Fachwissens, zum Erwerb neuer Kompetenzen oder für eine berufliche Neuorientierung: Die Klubschule Pro. in Chur unterstützt Menschen dabei, ihre Ziele zu erreichen und ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt zu verbessern.

Die praxisorientierten Lehrgänge vermitteln aktuelles Wissen, das sich direkt im Berufsalltag anwenden lässt. Dabei profitieren die Teilnehmenden von erfahrenen Fachexpertinnen und Fachexperten aus der Praxis, die ihr Know-how verständlich und praxisnah weitergeben. Am zentralen Standort in Bahnhofsnähe bietet die Klubschule Pro. ideale Voraussetzungen für eine erfolgreiche Weiterbildung. Moderne Lernumgebungen, persönliche Betreuung und eine individuelle Begleitung unterstützen die Teilnehmenden dabei, ihre Bil-

dungsziele zu erreichen und neue berufliche Perspektiven zu erschliessen.

Vom Einstieg in die Erwachsenenbildung, Weiterbildung in den Bereichen Administration, Rechnungswesen, Personalwesen oder Führung: Die Lehrgänge verbinden fundiertes Fachwissen mit hohem Praxisbezug und orientieren sich an den Anforderungen des heutigen Arbeitsmarkts. Auch kreative Weiterbildungen wie Fotograf*in mit Diplom oder Floristik mit Diplom gehören zum vielfältigen Angebot.

Die Klubschule Pro. begleitet Menschen dabei, ihre Kompetenzen gezielt auszubauen und neue berufliche Perspektiven zu eröffnen – praxisnah, persönlich und mitten in Chur.

klubschule-pro.ch/chur

Infoabend Berufsmaturität nach der Lehre (BM 2)

Am Donnerstag, 3. September 2026, um 19.00 Uhr findet in der Aula der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) der Informationsabend zur Berufsmaturität nach der Lehre (BM 2) statt.

Die Berufsmaturitätsschulen des Kantons Graubünden (Gewerbliche Berufsschule Chur (GBC), KV Wirtschaftsschule Chur und Bildungszentrum Gesundheit und Soziales (BGS) informieren gemeinsam über die Zulassungsbedingungen, die Lerninhalte der verschiedenen Ausrichtungen sowie über die Weiterbildungsmöglichkeiten, insbesondere den Zugang zu Fachhochschulen und höheren Fachschulen.

Ein besonderes Angebot ist der

Marktplatz der Weiterbildungen, an dem verschiedene Fachhochschulen und höhere Fachschulen ihre Studiengänge vorstellen und für persönliche Gespräche zur Verfügung stehen.

Eine Anmeldung zum Infoabend ist erwünscht, spontane Besucherinnen und Besucher sind aber ebenfalls herzlich willkommen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich umfassend über die Möglichkeit BM2 nach der Lehre zu informieren. Wir freuen uns auf Sie.

Gewerbliche Berufsschule Chur
info@gbchur.ch – 081 254 45 16

Segirtad electrica

Segirtad entscheiva cun controlla. Installaziuns electricas ston funcziunar a moda fidada e segira. Controllas Cavegn GmbH ei vies organ da controlla independent per controllas electricas el Grischun. Nus controllein installaziuns da tensiun bassa a moda professiunala, neutrala e tenor las prescripciuns legalas e las normas en vigor.

Controllas periodicas, controllas finalas, controllas tier midadas da proprietari ni cussegliaziun en fatgs da segirtad: Controllas Cavegn procura per claritad e segirtad. Era attestats da segirtad e la legitimaziun d'implants fotovoltaics fan part da nossa purschida.

«Prioritad – Segirtad» ei buca mo nies slogan, mobein nossa moda da luvrar. Ina communicaziun avarta e honesta, rispostas claras ed ina tgira persunala ein per nus caussa evidenta. Nus mettein gronda peisa sin declarar eventuals defects a moda capeivla e catar ensemien ina sligiazun adequata.

Segirtad vegn buca mo creada tras ina controlla professiunala, mobein era entras confidanza, trasparenza ed ina buna collaboraziun.

Controllas Cavegn GmbH
Sandro Cavegn
info@controllas-cavegn.ch
controllas-cavegn.ch



20. slowUp Mountain Albula

20 Jahre Bewegung, 20 Jahre Begeisterung. Wir feiern den 20. slowUp Mountain Albula.

Ob mit dem Einrad, Zweirad, zu Fuss oder mit den Rollski – genießen Sie den Albulapass mal ganz anders.

Der slowUp Mountain Albula startet um 10.00 Uhr in den Orten Filisur, Bergün, Preda und La Punt. Wo Sie starten ist egal – die Strecke ist in beide Richtungen befahrbar.

Auf der ganzen slowUp-Strecke erwartet Sie ein vielfältiges Angebot und ein reichhaltiges, sportliches Naturerlebnis. Entdecken Sie neben dem spannenden Rahmenprogramm die vielen kulinarischen

Highlights auf der Strecke sowie diverse Verpflegungsstände am Dorfmarkt in Filisur.

Unser musikalisches Angebot ist auch dieses Jahr gut vertreten. In Bergün sorgen die Val Tuorser für Stimmung, auf dem Albulapass erklingen dieses Jahr passende Töne der Alphorngruppe Greifenstein und in La Punt heizt die Rümli Gäng ein.

Die gesamte slowUp-Strecke ist von 8.00 bis 17.00 Uhr für den motorisierten Verkehr gesperrt.

www.slowUp.ch/albula



Annunzias, fegl d'informaziun e cundiziuns da vendita sut: www.dunnas-laax.ch/buorsa2026

Kinderartikelbörse Laax

Samstag, 3. Oktober 2026 in der Turnhalle Laax von 9–13 Uhr. Verkauft werden Herbst- und Winterbekleidung Gr. 50 - Gr. 176 und Winterschuhe bis Gr. 38. Ausserdem Wintersportartikel wie Ski, Skischuhe, Snowboard, Schlittschuhe, Schlitten und Bobs, Helme, Rückenpanzer, Spielsachen, Bücher, Tripptrapp etc. Anmeldung, Informationen und Verkaufsbedingungen unter: www.dunnas-laax.ch/buorsa2026



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2026/138-08 / eBau 2026-2013

Datum dalla publicaziun: 04 da settember 2026

Potent: Thomas Alig
Cons 143a, 7149 Vrin

Proprietaris da terren: Thomas Alig,
Cons 143a, 7149 Vrin
Sandro Alig,
Cons 143c, 7149 Vrin

Projectadra: Clarplan GmbH, Clemens Arpagaus,
Sur Trutg 220, 7144 Vella

Object: Construcziun nova susta per boxas ed engrodiment dalla susta existenta per la vaccas, baghetg nr. d'assicuranza 10-356A sin parcella nr. 9597 e 9267, Cons el vischinadi da Vrin.

Zona: Zona d'agricultura (art. 52 LDB Vrin)
Zona da prighel 2 (art. 61 LDB Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
– Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun EOZ

2024/029-19 / eBau 2026-2093

Datum dalla publicaziun: 04 da settember 2026

Petenta: Societad da cascharia Lumbrein
Ursin Riedi
Bus-Chés 108B, 7143 Morissen

Projectaders: spacial design gmbh
Patrick Rothmund
Via Principala 104, 7166 Trun
Th. Huonder + Partner AG
Marcus Huonder
Hertistrasse 24, 8304 Wallisellen
Th. Huonder + Partner AG
Silvio Maissen
Via Sursilvana 11, 7180 Disentis/Mustér

Object: Spazzar il clavau nr. d'assic. 7-104 e l'annexa nr. d'assic. 7-104-A parcellas nr. 5032 e 5033, sanaziun ed engfondaziun cascharia, baghetg nr. d'assic. 7-102, parcellas nr. 5029, 5031 e 5048, Vigela el vischinadi da Lumbrein.

Zona: Zona per stabiliments publics (art. 28 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
– Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per industria, mistregn e lavur dil Grischun

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprazonza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei vesibla sut www.ebau.gr.ch. Il link direct ei publicaus sin nossa pagina d' internet. Per visitaders fisics havein installau ina televisiun en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender investa da quella durent il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor convegnientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. 7144 Vella, ils 04 da settember 2026

Uffeci communal Lumnezia

Spustament radunonza communal Lumnezia

La radunonza communal Lumnezia, ch'era fixada sin venderdis, ils 02 d'october 2026 **vegn strihada.**

Suprazonza communal Lumnezia

Protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 19 da zercladur 2026

Ils 08 d'uost 2026 ei vegniu inoltrau in recuors encunter il protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 19 da zercladur 2026 (2026/03). La suprazonza communal pren enconuschientscha dils puncts numnai ed ha aschia surluvrau il protocol.

Il protocol ei danovamein exponius per investa dils votants en casa communal a Vella ed ei accessibels silla pagina d' internet dalla vischnaunca sut il link www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas.

Enviers il protocol sa vegnir fatg recuors enteifer 30 gis dapi il datum da publicaziun. Il recuors ei d' inoltrar alla suprazonza communal en scret. Succedan negins recuors, vala il protocol sco approbaus.

Suprazonza communal Lumnezia

Elecziun complementara commember/-as dalla suprazonza per il rest dalla perioda d'uffeci 2025–2028

L'elecziun complementara d'in commember per la suprazonza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2025–2028 ha liug ils 27 da settember 2026 ensemen cun las votaziuns cantunales e federalas.

L'elecziun complementara succeda tenor il art. 15 dalla constituziun dalla vischnaunca Lumnezia.

Num dil candidat e proposta valeivla per l'elecziun complementara dil commember per la suprazonza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2025 – 2028.

Sven Seitz, Vella (niev)

Administraziun communal Lumnezia

Ersatzwahl Mitglied des Gemeindevorstandes für den Rest der Amtsperiode 2025–2028

Die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeindevorstandes findet am 27. September 2026 zusammen mit der kantonalen und eidgenössischen Abstimmung statt.

Die Ersatzwahl wird gemäss Art. 15 der Gemeindeverfassung Lumnezia durchgeführt.

Name des gültigen Kandidaten und Vorschlag für die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeindevorstandes für den Rest der Amtsperiode 2025–2028.

Sven Seitz, Vella (neu) *Gemeindeverwaltung Lumnezia*

Damondas/Fragen?

Tel. 081 255 52 53

Guida da zenns en Lumnezia

En connex cun il giubileum da 150 onns dil zenn grond dalla baselgia da s. Martin a Lumbrein vegn organisau ina guidada speciala davart il tema zenns e lur tuchiez en Lumnezia.

Simon Derungs e Gian Bundi meinan tras las guidadas e raschunan sur da quei vast e multifar tema. La tura meina vus a Surcasti ella baselgia da s. Luregn, a Vella ella baselgia da s. Vintschegn e la finala tier la giubilara, il zenn grond en la baselgia da s. Martin a Lumbrein. Ils zenns cun lur tuchiez da nossas baselgias schi numerusas procuran dapi tschenteners per tuns marcants en nossa Val Lumnezia. Il tuchiez accompogna il mintgadi dils carstgauns, marca il temps, cloma al survetsch divin, annunzia fiastas e regorda ad eveniments specials dalla veta ecclesiastica e dil vitg.

19 da settember/17 d'october 2026, 8.30 - ca. 12.00.
Cuosts: collecta

Participonts: min. 8 tochen max. 20 personas

Liug da rimnada: Plaz dallas pendicularas a Vella allas 08:30.

Annunzia: entochen il di avon allas 10.00 tier Surselva Turissem Info Lumnezia, tel. 081 931 18 58, vallumnezia@surselva.info ni tier la secretaria dalla Pleiv catolica-romana da Lumnezia, Yvonne Bundi 078 619 32 09. Cordialmein envida *Lumnezia Turissem, Pleiv Lumnezia miez e Pleiv catolica-romana da Lumnezia*

Information connecta ag / Mitteilung der Repower

Leitungsunterbruch Glasfasernetz

Infolge LWL-Umlegungsarbeiten der Repower wird das Glasfaserkabel zwischen Luven Sut Curtgins und Morissen Vitg unterbrochen. Die Umschaltungen finden während einer Nachtschicht statt. Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet.

Während folgenden Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen:

Morissen, Cumbel und Vella, 15.09.2026, 23:30 Uhr bis 16.09.2026 bis 06:00 Uhr

Die Repower versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen.

Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für den Unterbruch und danken für Ihr Verständnis. *connecta ag*

JO Lumnezia 26/27

Era uonn organischa l'JO Lumnezia durent igl atun ed igl unviern trenaments polisportivs da cundiziun e trenaments sin skis. Per affons a partir dalla 1. classa purschin nus duas gruppas da trenament. Sco igl onn vargau, dat ei era uonn ina gruppa da snowboard. La gruppa race skis trenescha per prender part a cuorsas regiunalas da skis. Las gruppas fun (skis e snowboard) treneschan la tecnica sin nivel da plascher.

S'annunziar saveis vus ONLINE sin www.jolumnezia.ch Muort raschuns organisatoricas supplichein nus da far las annunzias tochen ils 20-09-2026. Tier damondas ni basegn d'ulteriuras informaziuns, saveis s'annunziar tier: – Race: Gian Sgier, info@jolumnezia.ch, 078 675 59 11 – FUN: Caduff Marina, fun@jolumnezia.ch, 079 623 23 37

Adatg: Affons che han priu part igl onn vargau all'JO e han buca s'annunziu giu, valan sco annunziat per la proxima sesiun! Nus selegrein sin vossas annunzias!

Posta Veglia, Cumbel

La Posta Veglia, a Cumbel ei aviarta sco suonda:
Sentupada da serasontga: Mintga venderdis, 16-18.30
Giug e spass: 1. gievgia dil meins dallas 19-22.00.
 Proxima sentupada ei ils da 1.10.2026

Posta Veglia, Cumbel, hat wie folgt geöffnet:
Feierabendtreff: Jeden Freitag von 16 - 18.30 Uhr,
Spiel und Spass: 1. Do des Monats von 19 - 22 Uhr.
 Nächster Treff ist am 1.10.2026.
 Informationen unter
<https://postaveglia-cumbel.leupinfo.ch>



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Damondas da baghegiar

17/2026

Datum da publicaziun: 04.09.2026

Proprietari: Matthias Moos e Barbara Traber Moos
 Wolfzangenstrasse 4 F
 8413 Neftenbach
Representant: Matthias Moos
 Wolfzangenstrasse 4 F
 8413 Neftenbach
Object: Ereger dus novs balcuns e sanar las
 fatschadas dalla casa da pliras famiglias
 sin parcella nr. 245 a Curaglia

18/2026

Datum da publicaziun: 04.09.2026

Proprietari: Jacqueline e Andreas Isler
 Via Raveras 10, 7184 Curaglia
Representant: huonder bisquolm architects sa
 Via da Scola 18, 7180 Disentis/Mustér
Object: Ereger in balcun dalla vart dil vest
 dalla casa d'ina famiglia sin parcella
 nr. 183 a Curaglia

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, 7184 Curaglia. Las protestas ston esser motivadas e suttascrittadas dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Iudoteca Disentis/Mustér e contuorn

Mira sut Disentis/Mustér!



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Gemeinde Obersaxen Mundaun Beschwerdeauflage Teilrevision Ortsplanung

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des Raumplanungsgesetzes für den Kanton Graubünden (KRG) findet die Beschwerdeauflage bezüglich der von der Gemeindeversammlung am 28. August 2026 beschlossenen Teilrevision der Ortsplanung Zentrumsentwicklung Surcuolm der Gemeinde Obersaxen Mundaun statt.

Gegenstand:

Teilrevision Ortsplanung Zentrumsentwicklung Surcuolm

Auflageakten Ortsplanung:

Verbindliche Akten

- Änderungen Baugesetz (Fraktion Surcuolm), Zentrumsentwicklung Surcuolm, Art. 18b: neu, Anhang 1, Zonenschema: Anpassung
- Teilrevision Zonenplan, Zentrumsentwicklung Surcuolm, 1:1'000
- Teilrevision Genereller Gestaltungsplan, Zentrumsentwicklung Surcuolm, 1:1'000
- Teilrevision Genereller Erschliessungsplan, Zentrumsentwicklung Surcuolm, 1:1'000

Orientierende Akten

- Planungs- und Mitwirkungsbericht
- Übersicht der Vorprüfungsergebnisse und deren Behandlung
- Behandlung Eingaben öffentliche Mitwirkungsauffage
- Überbauung Surcuolm, Projektmappe, 2. August 2023
- Projekt Überbauung Surcuolm, Obersaxen Mundaun, Bericht der Architekten, 16. November 2023
- Überbauung Schulhaus Surcuolm, Überbauungskonzept, 21. November 2023
- Attraktivität von touristisch bewirtschafteten Wohnungen in Surcuolm, 21. November 2023
- Raumplanung mit Weitblick, Januar 2024
- Analyse betreffend Bedarf an Erstwohnungen in der Gemeinde Obersaxen Mundaun, 4. Juni 2025
- Entwurf Bewirtschaftungsvertrag

Auflagefrist:

7. September 2026 bis 6. Oktober 2026 (30 Tage)

Auflageort/-zeit:

Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun, während den üblichen offiziellen Öffnungszeiten

Beschwerden/Einsprachen:

Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können innert 30 Tagen seit dem heutigen Publikationsdatum bei der Regierung des Kantons Graubünden schriftlich Planungsbeschwerden gegen die Ortsplanung einreichen.

Umweltorganisationen:

Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht bezüglich der Ortsplanung nach Massgabe von Art. 104 Abs 2 KRG aus, d. h. sie melden sich innert der Beschwerdefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung Graubünden an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Obersaxen Mundaun, 4. September 2026

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Exposiziun da recuors dalla revisiun parziala dalla planisaziun locala

Project:

Revisiun parziala planisaziun locala svilup dil center Surcuolm

Acts d'exposiziun revisiun planisaziun locala:

Acts ligionts

- Midadas lescha da baghegiar (fracziun Surcuolm), svilup dil center Surcuolm, artechel nr. 18b : niev, appendenza 1, schema da zonas: adattaziun
- Revisiun parziala plan da zonas, svilup dil center Surcuolm, 1:1'000
- Revisiun parziala plan general da formaziun, svilup dil Center Surcuolm, 1:1'000
- Revisiun parziala

Acts per orientaziun

- Rapport da planisaziun e cooperaziun
- Survesta dils resultats dalla preexaminaziun e lur tractament
- Tractament dallas inoltraziuns exposiziun publica da cooperaziun
- Surbaghegiada Surcuolm, mappa da project dils 2 d'uost 2023
- Project surbaghegiada Surcuolm, Obersaxen Mundaun, rapport dils architects dils 16 da november 2023
- Surbaghegiada Casa da Scola Surcuolm, concept dalla surbaghegiada dils 21 da november 2023
- Attractivität da habitaziuns administradas turistica-mein a Surcuolm dils 21 da november 2023
- Planisaziun dil territori cun vasta vesta, schaner 2024
- Analisa pertuccont basegns da habitaziuns per indigens ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun dils 4 da zercladur 2025
- Sboz contract d'administraziun

Cuoz da publicaziun:

Ils 7 da settember 2026 entochen ils 6 d'october 2026 (30 gis)

Liug e temps da publicaziun:

Administraziun communal Obersaxen Mundaun, durent il temps official da spurtegl

Recuors da planisaziun/protestas:

Persunas che han in agen interess digns da vegnir protegus vid ina contestaziun dalla planisaziun ni ch'ei legitimadas leutier tenor dretg federal, san inoltrar alla regenza dil cantun Grischun en scret enteifer 30 gis dapi il datum da publicaziun dad oz in recuors da planisaziun encunter la planisaziun locala.

Organisaziuns per la protecziun digl ambient:

Organisaziuns per la protecziun digl ambient fan valer lur dretg da recuors segnend art. 104 alinea 2 LPTGR, vul dir, ellas annunzian lur participaziun vid il proceder enteifer il temps da recuors agl uffeci cantunal Grischun per il svilup dil territori ed inoltrschan silsunter ina eventuala posiziun.

Obersaxen Mundaun, ils 4 da settember 2026

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Strassensperrung Alpabfahrt

Aufgrund der Alpabfahrt der Alp Stavonas Prada am Samstag, 5. September 2026, wird die Kantonsstrasse zwischen Affeier und Flond für den motorisierten Verkehr von 09.30 Uhr bis 12.00 Uhr gesperrt. Ein Umleitung ist signalisiert. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Via serrada muort scargada dall'Alp

Muort la scargada dall'Alp Stavonas Prada sonda, ils 5 da settember 2026, vegn la via cantunala denter Affeier e Flond serrada pil traffic motorisau naven dallas 09.30 entochen las 12.00. In sviamient ei signalisau.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Bibliothek Obersaxen Mundaun

Einladung zur **Buchvernissage Convivenza, unterwegs in Vals, Lumnezia und Obersaxen Mundaun am Donnerstag, 10. September** um 19:30 Uhr. Es begrüsst euch Gemeindepräsident Ernst Sax, die Herausgeber, Rita Schmid und Tobias Heinisch, stellen das Buch vor und zum Abschluss klingen wir den Abend mit einem Apéro um den Büchertisch aus. Erfahrt wie die drei benachbarten Gemeinden zusammenleben, trotz ihren unterschiedlichen sprachlichen, kulturellen

und konfessionellen Wurzeln. Erhalten Einblicke in die Kulturen, die Identität und Herausforderungen der Talschaften. Anmeldung erwünscht, bis Montag, 7. September an den Verlag admin@hierundjetzt.ch oder in der Bibliothek. Wir freuen uns auf Euch!

Ds Bibliotheksteam

Chor mischedau Flond

Erste Chorprobe und Termin für die Generalversammlung.

Wir beginnen mit den Chorproben am Donnerstag, den **17. September 2026** um 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond. Die Generalversammlung führen wir nach einer Stunde gemeinsamen Singens am Donnerstag, **22. Oktober 2026** durch. Auch neue Sängerinnen und neue Sänger sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

Emprova ed il termin per la radunonza generala

Nus entschevin a cantar gievgia, ils **17 da settember 2026** allas 20.15 uras en halla plurivalenta a Flond. La radunonza generala ha liug gievgia ils **22 d' october 2026** suenter in'ura da cant.

Era novas cantaduras e novs cantadurs ein cordialmein beinvegni.

la suprastonza

DTV und Jugi Obersaxen

Àlpabzug Vorderalp, 5. September 2026, St. Josef, Äemahüs, Grill und z Trichaaß am 11:30 Uhr.

Frauenverein Obersaxen

Seniorenflug

Der diesjährige Seniorenflug am **Mittwoch, 16.09.26** führt uns nach Platta, auf den Lukmanierpass. Gemütlicher Aufenthalt mit Kaffee und Kuchen im Hospezi Santa Maria.

Abfahrt: 13.30 Uhr Dorfplatz Meierhof

Ankunft: ca. 17.30 Uhr wieder in Meierhof

Anmeldeschluss: 13.09.2026

Anmeldung: Denise Nay Tel: 078 760 76 20

Alle Seniorinnen und Senioren aus Obersaxen Mund-aun sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Jumpfer Verein Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung am Freitag 4. September um 19 Uhr im Restaurant Schmiede.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls vom 5. September 2025
4. Austritte/ Eintritte
5. Jahresbericht der Präsidentin
6. Genehmigung der Jahresrechnung 2025 sowie des Revisorenberichts
7. Wahlen
8. Jahresprogramm
9. Anträge und Verschiedenes

Anträge zur Generalversammlung sind bis spätestens Mittwoch 02. September 2026 schriftlich beim Vorstand einzureichen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand

Nothilfekurs

Für Führerausweiserwerbende oder Interessierte im **Schulhaus Surcuolm, Freitag, 11.09.2026**, 19.30–22.00 Uhr, **Samstag, 12.09.2026**, 08.30–12.00 Uhr, 13.15–17.5 Uhr.

Kursleiterin: Annetta Alig-Arpagaus, First Aid Instruktoren 2 IVR

Anmeldung bis 04.09.2026, annetta.alig@bluewin.ch, abends 081 933 30 19 (auch für Fragen).

Erlernen der lebensrettenden Sofortmassnahmen in Theorie und praktischen Fallbeispielen. Mindestens 6 TeilnehmerInnen. Ein Nothilfekurs ist für Führerausweiserwerbende obligatorisch. Das Zertifikat ist 6 Jahre gültig.



SAGOGN

www.sagogn.ch

Fiasta d'atun Sagogn

Fiasta d'atun cun marcau, scargada d'alp ed afterparty a Sagogn

Sonda, ils 12 da settember 2026

- Menaschi da fiera naven dallas 10.00
- Menaschi d'ustria entochen las 23.00
- Pizza e paun dil pistrin (fuorn da lenn)
- Divertiment d'affons cun clown, casperet e sminca
- Scargada d'alp
- Gruppe da sunatibas da Glion
- Concert dalla band «Klss Me» naven dallas 17.00
- Divertiment musical da «DJ SHABIZZ» naven dallas 17.30
- Afterparty el refugì naven dallas 23.00

La via da quartier ei serrada naven da vendergis, ils 11-09-2026 allas 19.00 tochen sonda, ils 12-09-2026 circa las 18.00.

Nus supplichein ils habitonts dalla Via Casut, Via sut Vilada, Via Starviz, Via Fraissen e dalla Via Streia da parcar lur autos sil parcadi public il vendergis-sera entochen sil pli tard allas 18.30. La via vegn bloccada da stans e d'ina tenda da fiasta.

Il parcadi public avon la casa da scola stat a tuts naven dils 11-09-2026 dallas 17.00 entochen ils 13-09-2026 allas 12.00 gratuitamein a disposiziun.

Nus engraziein gia oz a tuts per la beinvulentscha e la capientscha. Senza vies agid fuss ei buca pusseivel da menar atras la fiasta d'atun a Sagogn. Cordial engraziament!

Nus havein aunc stans da fiera libers!

Annunzas per plascher sut ferien@sagogn.ch.

Herbstfest in Sagogn

Herbstfest mit Markt, Alpabzug und Afterparty in Sagogn

Samstag, 12. September 2026

- Marktbetrieb ab 10:00 Uhr
- Festwirtschaft bis 23:00 Uhr
- Pizza und Brot aus dem Pistrin (Holzofen)
- Kinderunterhaltung mit Clown, Kasperli & Schminken
- Alpabzug
- Alphornggruppe aus Ilanz
- Bandauftritt «Klss Me» ab 17:00 Uhr
- Musikunterhaltung von «DJ SHABIZZ» ab 17:30 Uhr
- Afterparty im Bunker ab 23:00 Uhr

Die Quartierstrasse ist von Freitag, 11.09.2026, 19:00 Uhr bis Samstag, 12.09.2026 ca. 18:00 Uhr nicht befahrbar.

Wir bitten die Bewohner der Via Casut, Via sut Vilada, Via Starviz, Via Fraissen und der Via Streia die Autos am Freitagabend bis spätestens 18:30 Uhr auf den öffentlichen Parkplatz zu fahren, da die Strasse durch das Aufstellen des Festzeltes und der Marktstände blockiert ist.

Der öffentliche Parkplatz vor dem Schulhaus steht vom 11.09.2026 ab 17:00 Uhr bis am 13.09.2026 um 12:00 Uhr allen gratis zur Verfügung.

Wir danken allen im Voraus für das Entgegenkommen und das Verständnis. Ohne Ihre Mithilfe wäre eine Durchführung des Herbstfestes nicht möglich. Herzlichen Dank!

Wir haben noch freie Marktstände!

Anmeldungen bitte unter ferien@sagogn.ch.

sagognsurissem

Café da sentupada – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 6 da settember 2026** meina la scola da circus Surselva il Café Tegia a Sagogn. La tegia ei avarta dallas 14.30 - 17.30 uras. Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi.

Nus selegrein da Vossa viseta! *scola da circus Surselva*

Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

Am **Sonntag, 6. September 2026** bewirbt die Circusschule Surselva das Café Tegia in Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 - 17:30 Uhr. Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Circusschule Surselva*

Appel als patrums da baghegiar a Sagogn

Appel als patrums da baghegiar a Sagogn

Cunquei che las annunzas tenor la lubientscha da baghegiar obligatorias vegnan buca adina inoltradas cumpleinamein entras ils patrums da baghegiar ni lur representanzas, s'adressein nus cun suandont appel a tut ils patrums da baghegiar.

Annunzas alla vischnaunca

Nus supplichein Vus da controllar, sche tuttas annunzas necessarias en connex cun Vies project da baghegiar (prender giu il profil da corda, prender giu la construcziun brutta etc.) ein vegnidas inoltradas cumpleinamein alla vischnaunca.

Cunzun tier las annunzas da finiziun da baghegiar existan actualmein aunc differentas pendenzas – ella procedura simplificada sco ella procedura ordinaria per la lubientscha da baghegiar. Perquei sco regurdientscha: Tenor art. 60 al. 2 KRVO ei la finiziun dallas lavurs da construcziun d'annunziar alla vischnaunca.

Duessen aunc annunzas esser pendentas, supplichein nus da tarmetter suenter quellas entochen sil pli tard ils **20 da settember 2026** per mail ad info@sagogn.ch.

Controllas da baghegiar e taxas

Suenter la scadenza da quei termin vegn la cumissiun da baghegiar a far controllas da baghegiar intenziunadas. Sche las annunzas necessarias ein buca succedidas, vegnan tenor art. 3a lit. e digl uorden da taxas da baghegiar communal dils 16 da december 2025 las taxas corrispundentas da 200 francs - per pretendere suenter annunzas da baghegiar pendentas - messas a quen al patrums da baghegiar.

Scadenza lubientschas da baghegiar

Supplementarmein fagein nus attents ch'ina lubientscha da baghegiar tenor art. 91 al. 2 KRG scada, sch'igl ei buca vegniu entschiet cun las lavurs da construcziun enteifer dus onns dapi l'entrada en vigur legala ni sche projects da construcziun ein buca vegni cumpleni enteifer treis onns dapi l'entschatta dallas lavurs da construcziun. Nus engraziein per prender enconuschientscha e per liquidar ad uras annunzas aunc pendentas.

Cumissiun da baghegiar Sagogn

Appell an die Bauherrschaften in Sagogn

Da die gemäss Baubewilligung obligatorischen Meldungen durch die Bauherrschaften oder deren Vertretungen nicht immer vollständig eingereicht werden, wenden wir uns mit folgendem Appell an alle Bauherrschaften.

Meldungen an die Gemeinde

Wir bitten Sie zu überprüfen, ob alle erforderlichen Meldungen im Zusammenhang mit Ihrem Bauvorhaben (Schnurgerüstabnahme, Rohbauabnahme etc.) vollständig bei der Gemeinde eingereicht wurden. Insbesondere bei den Bauabschlussmeldungen bestehen derzeit noch verschiedene Pendenzen – sowohl im vereinfachten als auch im ordentlichen Baubewilligungsverfahren. Daher zur Erinnerung: Gemäss Art. 60 Abs. 2 KRVO ist der Abschluss der Bauarbeiten der Gemeinde zu melden.

Sollten noch Meldungen ausstehend sein, bitten wir Sie, diese bis spätestens **20. September 2026** per E-Mail an info@sagogn.ch nachzureichen.

Baukontrollen und Gebühren

Nach Ablauf dieser Frist wird die Baukommission gezielt Baukontrollen durchführen. Sollten erforderliche Meldungen nicht erfolgt sein, werden der jeweiligen Bauherrschaft gemäss Art. 3a lit. e der kommunalen Gebührenverordnung zum Baugesetz vom 16. Dezember 2025 die entsprechenden Gebühren von CHF 200.00 für die Nachforderung ausstehender Baumeldungen in Rechnung gestellt.

Ablauf von Baubewilligungen

Zusätzlich weisen wir darauf hin, dass eine Baubewilligung gemäss Art. 91 Abs. 2 KRG erlischt, wenn nicht innert zwei Jahren seit Eintritt der Rechtskraft mit den Bauarbeiten begonnen worden ist oder wenn Bauvorhaben nicht innert drei Jahren nach Baubeginn vollendet worden sind.

Wir danken Ihnen für die Kenntnisnahme und die fristgerechte Erledigung allfälliger noch ausstehender Meldungen.

Baukommission Sagogn

Chor baselgia ecumen Sagogn

Invit alla secunda radunonza generala, margis, ils 15 da settember 2026 allas 20.00 en casa pervenda catolica.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala dils 28 d'october 2025
3. Presentaziun dil quen annual 2025-2026
4. Rapport dils revisurs, approbaziun dil quen e scarica
5. Rapport dil dirigent
6. Rapport dalla presidenta
7. Mutaziuns: extradas/entradas
8. Contribuziun annuala
9. Program 2026/ 2027
10. Varia

Ei fagess plascher da saver beneventar novas cantaduras e novs cantadurs. Sunter la radunonza stein da cumpignia e gudin in puschegn. Selegrein sin numerusa participaziun.

la suprastonza

Ökumenischer Kirchenchor Sagogn

Einladung zur zweiten Generalversammlung am Dienstag, 15. September 2026, um 20 Uhr im kath. Pfarreisaal Sagogn.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmentzähler
2. Genehmigung des Protokolls der GV vom 28. Oktober 2025
3. Rechnung 2025-2026
4. Revisionsbericht, Genehmigung der Rechnung und Déchargeerteilung
5. Bericht des Dirigenten
6. Bericht der Präsidentin
7. Mutationen: Austritte/ Eintritte
8. Jahresbeitrag
9. Programm 2026/2027
10. Varia

Es würde uns freuen neue Sänger/innen begrüßen zu dürfen. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss. Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns.

Der Vorstand

Seniorinnenturnen 60+ in Sagogn

Bald ist es wieder soweit: Unsere Seniorinnen-Turngruppe 60+ startet am Freitag 11. September mit dem wöchentlichen Training. Trainingszeit: jeweils freitags von 13.30-14.30 Uhr. Sowohl bisherige Teilnehmerinnen als auch neue Interessentinnen sind herzlich willkommen. Es besteht auch die Möglichkeit eine Schnupperstunde zu besuchen. Anmeldung bitte für alle Teilnehmerinnen bei Diana Cadruvi (Telefon 079 829 78 61, E-Mail dianacadruvi@hotmail.com).

Wir freuen uns auf euch!

Anna Zimmermann, Diana Cadruvi und Petra Speck

Selvaclub Sagogn

Entschatta dil trenament per la sesion da cuorsa liunga

Nossa JO vegn menada da trenadras e trenaders motivai dad J+S. Cun ils trenaments polisportivs vegnan il plascher dil sport ed il spért da gruppa promovì. Ils affons e giuvenils emperdan cun giugs la situaziun da cuorsa, perquei che nus separticipiein mintga sesion communablamein a cuorsas regiunalas. Era vegnan in camp da trenament e diversas excursiuns offeridas.

Emprem trenament: **sonda, ils 12 da settember 2026**, dallas 13:00- 14:30. Suandont mintgamai margis sera e sonda avonmiezdi tochen fin mars. Tut ils affons naven dall'annada 2020 ein cordialmein envidai.

Annunzia: Selvaclub Sagogn, jo-selvasagogn@hotmail.com.

Trainingsbeginn der Langlaufsaison

Unsere JO wird von motivierten J+S Leiter/-innen geführt. Durch die polysportiven Trainings werden Freude am Sport und Teamgeist gefördert. Die Kinder und Jugendlichen werden spielerisch an Wettkampfsituationen herangeführt, da wir jede Saison gemeinsam an regionalen Wettkämpfen teilnehmen. Auch werden Trainingslager und verschiedene Ausflüge angeboten.

Erstes Training: **Samstag, 12. September 2026**, von 13:00 bis 14:30 Uhr. Anschliessend bis Ende März jeweils Dienstag abends und Samstag vormittags. Alle Kinder ab dem Jahrgang 2020 sind herzlich willkommen.

Anmeldung: Selvaclub Sagogn, jo-selvasagogn@hotmail.com.

Uniu da gimnastica da dunnas Sagogn

Radunonza generala

Nossa radunonza generala ha liug gliendisdis, ils 7 da settember 2026 allas 20.15 tier la presidenta Priska a casa. Tenor nossas statutas ei la participaziun obligatoria. Ei legrass nus da beneventar commembras novas en nossa uniu. Nus fagein gimnastica mintgamai il gliendisdis sera allas 20.00.

Frauenturnverein Sagogn

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am **Montag, 7. September 2026**, um 20.15 Uhr bei Priska zuhause statt. Laut Vereinsstatuten ist die Teilnahme obligatorisch. Neumitglieder heissen wir herzlich willkommen. Wir turnen jeweils am Montagabend um 20.00 Uhr.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmentzählerin
3. Verlesung und Genehmigung des Protokolls
4. Jahresbericht
5. Jahresrechnung, Revisionsbericht
6. Jahresbeitrag (Rita)
7. Ein- und Austritte
8. Jahresprogramm
9. Wahlen: OK Weihnachtsessen 2026, Reise 2027
10. Varia

Der Vorstand



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Vendita dalla dumengia a Schluein

La suprastonza communal ha tenor artechel 29 dalla lescha davart uorden e ruaus public sco era urari d'aver-tura dallas staziuns dalla vischnaunca Schluein fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

- dumengia, ils 20 da december 2026
- dumengia, ils 27 da december 2026

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Schluein, ils 4 da settember 2026

Suprastonza communal Schluein

Sonntagsverkäufe in Schluein

Der Gemeindevorstand hat gemäss Artikel 29 des Gesetzes über die öffentliche Ruhe und Ordnung sowie die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Schluein folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

- Sonntag, 20. Dezember 2026
- Sonntag, 27. Dezember 2026

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 4. September 2026

Gemeindevorstand Schluein

Tagliar caglias e plontas sper vias communalas

Cheutras supplichein nus tuts proprietaris da schischom da tagliar anavos tuttas caglias e roma che vargan ora en vias publicas sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Ultra da quei supplichein nus era da risguardar che las cazzolas da via ston esser libras da caglias e roma.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnien exequidas entochen ils **31 d'october 2026**.

En cass che las lavurs vegnan buca fatgas, exequescha la vischnaunca quei sin in cuost dils proprietaris. Nus se-referin sin art. 13 dalla lescha da polizia communal.

Bien engraziament per la collaboraziun.

Schluein, ils 4 da settember 2026

Suprastonza communal Schluein

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Hiermit bitten wir alle Eigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden damit die Durchfahrt für Strassen-

unterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Zusätzlich bitten wir auch die Strassenlaterne von Bäumen und Sträuchern zu befreien.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie Hausabwarte von Ferienhäusern dafür zu sorgen, dass diese Arbeiten bis am **31. Oktober 2026** erledigt sind. Im Unterlassungsfall werden diese auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde erledigt. Diese Anweisung stützt sich auf Art. 13 des Polizeigesetzes der Gemeinde Schluein. Besten Dank für die Mitarbeit. Schluein, 4. September 2026

Gemeindevorstand Schluein

Moviment – giug – gaudi

Ina grupp da dunnas lessan passentar temps cun tei e far zatgei per il tgier, il spert e l'olma. Cun moviment, giugs e gaudi. Nus sentupein mintga gievgia sera dallas 18:15 tochen las 19.45 en halla da gimnastica a Schluein.

Entschatta: **Gevgia, ils 10.9.2026**

Menadra: Brigitte Wellinger

Annunzia a: Beatrice Büchler: 079 678 90 98, be.buechler@hotmail.com, Brigitte Wellinger 076 324 09 63, brigitte_wellinger@hotmail.com

Bewegung – Spiel – Spass

Eine Gruppe von Frauen möchten ihre Freizeit mit dir teilen und etwas für Körper, Geist und Seele tun. Bewegung, Spiele und Spass stehen dabei im Vordergrund. Wir treffen uns jeweils am Donnerstagabend um 18:15 Uhr bis 19.45 Uhr in der Turnhalle in Schluein.

Beginn: **Donnerstag, 10.09. 2026**

Leiterin: Brigitte Wellinger

Anmeldung an: Beatrice Büchler: 079 678 90 98, be.buechler@hotmail.com, Brigitte Wellinger 076 324 09 63, brigitte_wellinger@hotmail.com *Beatrice e Brigitte*

Controlla da habitonts

Uras da spurtegl

Mardis tochen venderdis, 09.00 – 12.00 / gievgia, 09.00 – 12.00 e 17.00 – 18.00

Annunzia/deponerlas scartiras

Tgi che pren domicil a Schluein, ha d'annunziar sia arrivada enteifer 14 gis tier la controlla da habitonts. Per l'annunzia ei da deponer il scret da patria (tier famiglias vegn il cudisch da famiglia vitier) ni, en cass motivai da dimorants jammils, in attest da domicil. Per persunas ch'ei buca da naziunalitad svizra ei il passaport ni la carta d'identitad, ina confirmaziun dalla cassa da malsaus svizra e, sche gia avon maun, la lubientscha da jasters, necessari.

Partenza/Midadas d'adressas

Tgi che banduna Schluein ei obligaus da retrer sias scartiras sin canzlia enteifer 14 gis suenter la partenza culs documents e cun returnar la retschevida da quella. Midadas d'adressa enteifer il vitg da Schluein ein d'annunziar alla canzlia enteifer 14 gis.

Locaturs

Locaturs da habitaziuns e casas ein obligai d'annunziar mintga arrivada ni partenza da locataris enteifer 14 gis.

Lubientschas da jasters

Lubientschas da jasters ein da prolungir 14 gis avon ch'ella croda entras la controlla da habitonts da Schluein.

Schluein, ils 4 da settember 2026

Administraziun communal Schluein

Einwohnerkontrolle

Schalterstunden

Dienstag bis Freitag, 09.00 – 12.00 / Donnerstag, 09.00 – 12.00 und 17.00 – 18.00

Anmeldung/Schriftenabgabe

Wer in Schluein Wohnsitz nehmen will, muss sich innert 14 Tagen nach dem Zuzug auf der Einwohnerkontrolle anmelden. Für die Anmeldung ist der Heimatschein (bei Familien zusätzlich der Familienausweis) oder in begründeten Fällen ein Wohnsitzausweis für Wochenaufenthalt erforderlich. Bei Personen mit nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit benötigen wir den Reisepass, einen Versicherungsnachweis der schweizerischen Krankenkasse und wenn bereits vorhanden die Aufenthaltsbewilligung.

Abmeldung / Adressänderung

Wer aus Schluein wegzieht, muss sich innert 14 Tagen nach dem Wegzug bei der Einwohnerkontrolle abmelden. Gegen Abgabe des

Schriftenempfangsscheins werden die hinterlegten Schriften ausgehändigt. Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Schluein müssen ebenfalls innert 14 Tagen gemeldet werden.

Vermieter

Wer seine Wohnung oder sein Haus vermietet, muss jeden Mieterwechsel innert 14 Tagen auf der Einwohnerkontrolle melden.

Aufenthaltsbewilligungen

Personen mit nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit müssen die Verlängerung ihrer Aufenthaltsbewilligung 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeit über die Einwohnerkontrolle beantragen. Schluein, 4. September 2026

Gemeindeverwaltung Schluein

Votaziuns dils 27 da settember 2026

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl official Surselva.

Local da votar: Casa communal Schluein, Via Veglia 11

Temps da votar: Dumengia, ils 27 da settember 2026 dallas 09.30 - 10.00

Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumplenu 18 onns il di dalla votaziun (excepciun art. 369 CCS).

Substituziun: La substituziun ei buca lubida (excepciun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston suttascriber la legitimaziun da votar (mira de=claraziun), cass cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla. **La votaziun per corrispondenza sin via postala ei per las votantas ed ils votants en Svizra gratuita. Aschia basegna ei da negina francaziun silla cuviarta da votaziun.** Schluein, ils 4 da settember 2026

Administraziun communal Schluein

Volksabstimmung vom 27. September 2026

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11

Abstimmungstermin: Sonntag, 27. September 2026, 09.30 - 10.00 Uhr

Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig. Die postalische briefliche Stimmabgabe für die in der Schweiz wohnhaften Stimmberechtigten ist kostenlos. Somit können die Stimmcouverts in jedem Briefkasten der Post aufgegeben werden, ohne frankiert werden zu müssen. Schluein, 4. September 2026

Gemeindeverwaltung Schluein

Administraziun communal

Venderdis, ils 11 da settember 2026 resta l'administraziun communal serrada.

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Schluein, ils 4 da settember 2026

Administraziun communal Schluein

Gemeindeverwaltung

Freitag, 11. September 2026 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 4. September 2026

Gemeindeverwaltung Schluein



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Damonda da baghegiar

Nr. 106/2026

Datum da publicaziun: 04.09.2026

Ils patruns: Flepp Maria Pia, 7176 Cumpadials
Flepp Alma, 7176 Cumpadials

Liug e parcella: Cumpadials-Via Curtinatsch; 3904
Object: tschentar in gagliner

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiun da baghegiar

Uffeci civil Surselva

Naschientscha

Flepp Nico, naschius ils 21-08-2026 a Glion, affon da Gion Gieri e Lia Flepp, sesents a Rabius.

Controlla da habitonts

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 4 da settember allas 14.30 viseta il lieu-

ret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir a tedlar. Las bibliotecaras selegnan sin vossa viseta.

Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensun.

Venderdis, ils 11 da settember 2026, 11.45 en l'ustria dalla Staziun, Cumpadials. Annunzias ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22

Iudoteca Disentis/Mustér e contuorn

Mira sut Disentis/Mustér!



TRUN

www.trun.ch

Eleccziun dalla suprapostonza communal

dils 27-09-2026 –Perioda d'uffeci 2027-2029

per quellas eleccziuns valan suandontas persunas sco proponidas:

President communal:
Tomaschett Dumeni, en uffeci

Geraua / Geraus
Della Valle Martino, en uffeci
Menzli Silvana, en uffeci
Wolf Kurt, en uffeci
1 post vacant *Administraziun communal Trun*

Pleiv catolica romana Trun

Viadi da pelegrinadi a Feldkirch, mesjamna, ils 23-09-2026

Uonn ei il giubileum dad 800 onns dapi la mort da pader Franz d'Assisi, aschia meina nies viadi da pelegrinadi nus a Feldkirch tier la claustra dils Caputshins.

Program:

08:00 partenza
10:00 beinvegni e viseta dalla claustra
12:15 gentar communabel
14:00 guida tras il marcau (tgi che po)
16:00 viadi da retourn
18:00 arrivada
Annunzias ed informaziuns tier nossa secretaria, 079 714 22 50, sekretariat@pleivtrun.ch
Nus selegrein da stedia participaziun.

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 4 da settember allas 14.30 viseta il lieu ret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir a tedlar. Las bibliotecaras selegnan sin vossa viseta

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Sera d'inscunter e discuors cun Beat Manetsch

Sonda, ils 5-09, 19:00 sentupein cun Beat Manetsch e discurren sur da sia via tier igl art.

La Tavolata

Sonda, ils 3-10 ha liug nossa Tavolata, ina srael temps medieval cun ina tscheina da pliras tratgas dalla Ustria dalla Staziun Sumvitg-Cumpadials. Informaziuns anfleis sin nossa pagina da web. *il team dil museum*

Uniu da dunnas Trun/Zignau

Spasseggiada d'atun a Surrein

Bugen envidein nus vus ad ina sentupada ella Destillaria Candinas a Surrein. **Mardis, ils 15 da settember 2026**, allas 18.23 cul tren tochen Rabiis. Spasseggiada: naven da Rabiis tochen Surrein.

Ella Destillaria survegnin nus ina cuorta guida e silsuenter havein nus peda da seser ensemen e guder ina biella sera cun ina buna platta carn ed in bien dessert. Il transport a casa vegn organisaus dil comité. Sch'enzatgi po buca far la spasseggiada naven da Rabiis tochen Surrein a pei astga ella bugen s'annunziar tier la cassiera (ramypetschen@hotmail.ch; 079 443 63 69) ed ei vegn organisau in transport. Il bigliet pil tren procura mintgina sezza. Bugen spitgein nus voss'annunzia tochen dumengia, ils 13 da settember. Nus selegrein sin ina biella ed emperneivla sera. *il comité*

Iudoteca Disentis/Mustér e contuorn

Mira sut Disentis/Mustér!



VALS

www.vals.ch

Baugesuche

Tag der Publikation: 28. August 2026

Bauherrschaft: Wärme Vals AG, c/o Andy Oesch
Glüs 520f, 7132 Vals

Vertreter: ipz ingenieure + planer ag
Via Sursilvana 11, 7180 Disentis/Mustér

Bauvorhaben: Erweiterung Fernwärmenetz –
Rufena, Im Boda, Legi

Parzelle: 1086, 1087, 1147, 1146, 1083, 781,
775, 773, 772, 763, 142

Nutzungszone: Wohnzone 2, Dorfkerzone,
Wohn- und Gewerbezone

Planaufgabe: Gemeindeganzlei

Tag der Publikation: 28. August 2026

Bauherrschaften: Leo & Cornelia Mittner und
Marcel & Laura Berni Meyer,
Valéstrasse 155a & 155b, 7132 Vals

Vertreter/in: Lennaria Camathias SA, Holzbau und
Planungen
Via Pardanal 11a, 7031 Laax

Bauvorhaben: Neubau Doppelcarport aus Holz,
Valéstrasse

Geb. Nr.: 155a & 155b

Parzelle: 531 und 532

Nutzungszone: Wohnzone 3

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindeganzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 17. September 2026.

Ruhezeiten und Lärmmissionen

Bei der Gemeinde sind Anfragen/Reklamationen wegen Lärmmissionen eingegangen. Wir bitten alle Einwohnerinnen und Einwohner sowie Gäste, die Ruhezeiten einzuhalten und bei Arbeiten, Festen oder ande-

ren Aktivitäten auf die Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen. Ein gutes Miteinander setzt gegenseitige Rücksichtnahme und Verständnis voraus. Gemäss **Art. 10 der Polizeiverordnung der Gemeinde Vals** ist von **22.00 Uhr bis 08.00 Uhr** jedes Lärmen, Grölen und Singen in der Nähe von Wohnhäusern verboten.

Für Werkstätten sowie Fabrikations- und landwirtschaftliche Unternehmen gilt für lärmverursachende Tätigkeiten eine Ruhezeit von **19.00 Uhr bis 07.00 Uhr**. Ausgenommen davon ist der Einsatz von Maschinen für die Feldarbeit im Sommer.

Für die **Benützung von Motorsägen** gelten gemäss Art. 10 besondere Zeiten. Diese ist nur von **08.00 bis 12.00 Uhr sowie von 14.00 bis 19.00 Uhr** gestattet. Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme und Ihren Beitrag zu einem angenehmen Miteinander in Vals.

Gemeinde Vals

Strassen und öffentliche Plätze sauber halten

Die Polizeiverordnung regelt in Art. 5 auch die Reinhaltung von Strassen, Plätzen und Wegen. Wir bitten **Verschmutzungen von öffentlichen Strassen und Wegen nach Arbeiten, Transporten oder landwirtschaftlichen Tätigkeiten zu beseitigen**. Insbesondere Erde, Kies, Schlamm oder andere Materialien auf der Fahrbahn können nicht nur störend sein, sondern auch eine Gefahr für den Strassenverkehr darstellen.

Wer öffentliche Strassen und Wege benutzt, ist gebeten, diese sauber und sicher zu hinterlassen.

Die Gemeinde Vals dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie Gästen für die Beachtung dieser Bestimmungen und für die gegenseitige Rücksichtnahme.

Gemeinde Vals

Sennenball 2026

Ausklang des Alpsommers 2026 mit geselligem Beisammensein, Speis, Trank und Musik mit dem Alpenflieger Rolf. Bewirtschaffung durch das Hotel Steinbock, **Freitag, 18. September 2026**, in der Kulturhalle Vals (Alte Turnhalle). 19:30 Uhr für Gäste **mit Anmeldung*** ab 21:30 für die Alle ohne Anmeldung

***Anmeldung** bitte bis 13. September 2026 unter Tel. 079 126 44 83 oder rita.peng@bluewin.ch *Rita Peng*

Musikgesellschaft Vals

Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 12. September 2026 um 20.30 Uhr im Restaurant Alpenrose, Vals.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Generalversammlung vom 13.9.2025
4. Jahresbericht 2025/2026 des Präsidenten
5. Jahresrechnung 2025/2026 und Revisorenbericht
6. Aufnahmen
7. Austritte
8. Wahlen
9. Festsetzung der Dirigentengehälter
10. Festsetzung der Jahresbeiträge
11. Ehrungen
12. Neuinstrumentierung
13. Prov. Jahresprogramm
14. Anträge der Mitglieder
15. Varia
16. Apell und Einzug der Jahresbeiträge

Wir erwarten ein vollzähliges Erscheinen der Aktivmitglieder. Anträge der Mitglieder (Trak. 14) können innert 10 Tagen beim Präsidenten eingereicht werden. Alle Ehrenmitglieder und interessierte Passivmitglieder sind zu der Generalversammlung herzlich eingeladen. *Der Vorstand*

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva Mintga di/Täglich

District da cant Surselva

Cuors da perfecziunament cun Salome Cavegn
24.10. 09.00 - 12.00 en claustra dallas soras
Dominicanas a Glion

Chor mischedau Rueun-Siat

24.10. Concert
25.10. Concert

Uniun ceciliania Surselva

07.11. 09.30 Radunonza da delegai 2025/26 a Ruschein

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

Concert communabel cul chor d'affons dalla vischanaunca da Sumvitg
21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert ustria
22.11. casa da scola Sumvitg

District da cant Surselva

Di da cant communabel per in e scadina
13.02. 09.00 - 16.00 el'aula dalla casa da scola a Glion

Uniun cantunala da cant

Radunonza da delegai a Sevgein
20.03. 09.00 en halla plurivalenta a Sevgein

Kinderchor Sumvitg

Project da generaziuns. Trun, casa da scola
24.04. 19.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.
25.04. 15.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

Chor viril Lumnezia

Chor viril Lumnezia, Filharmonia da combra dil Grischun, Christina Poultitsi, soprano e Flurin Caduff, bassbariton
15.05. 19.30 «Il concert» classic e contemporan
16.05. 17.00 «Il concert» classic e contemporan
22.05. 19.30 „Gala Lumneziana” el Casino Berna

Chor viril Ligia Grischa

175 onns Chor viril Ligia Grischa – Ligia Grischa, cantus firmus surselva, Chor d'affons scola da musica Surselva «Il sault dils morts» da Christoph Cäjäri/Arnold Spescha
21.05. baselgia claustrala Glion
23.05. baselgia St. Peter Turitg
29.05. baselgia parochiala Domat
30.05. baselgia parochiala Trun

District da musica Surselva

Musica da Glion/Stadtmusik Ilanz

13.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da Musica Falera

20.03. 20.00 Concert primavaun
21.03. 19.00 Concert primavaun

Societad da musica Vignogn

02.04. 20.00 Concert annual
03.04. 20.00 Concert annual

Societad da musica Suraua

24.04. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

Societad da musica Trun

Concert annual
01.05. 19.00 en Sala da cultura, Trun
02.05. 17.00 en Sala da cultura, Trun

Ilanz

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** «Eintauchen in 2 x 5 Jahre voller Farben»: Sehenswerte Ausstellung des Künstlerpaars Giordana und Gion Huonder in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz. Zu besichtigen während unserer Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr. Herzliche Einladung!
• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** 10.00-13.00 stehen unsere Auslandsprojekte im Mittelpunkt eines brasilianisch geprägten Gottesdienstes. Eine Schwester aus Brasilien berichtet, welche Geschichten von Hoffnung und Mut sie erlebt und wie sehr die Menschen vor Ort sich mit den Unterstützern verbunden wissen.

Trun

• **Galleria Gioni Defuns, Trun.** Aktuelle Bilderausstellung, 079 430 68 69. Auch Gruppenführungen

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr., 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuoraz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

Settember/September

Venderdis/Freitag, 4-9-2026

Cumbel

• La Posta Veglia, a Cumbel ei aviarta sco suonda. Sentupada da serasontga: Mintga venderdis dallas 16-18.30. Informaziuns sut <https://postaveglia-cumbel.leupinfo.ch>

Dumengia/Sonntag, 6-9-2026

Vella

• 16.00 La Surselva Romontscha envida alla presentaziun dil cudisch «Nossa ierta» e digl Arcun digital da Toni Halter ella aula da scola Sutvitg. Presentaziun entras il biadi Pieder Antoni Halter ed il redactur dil Tschespet Martin Cabalzar. Puschegn e meisa da cudischs.

Mardis/Dienstag, 8-9-2026

Ilanz

• 14.00–16.00 Spielnachmittag in der FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7 in Ilanz (Aufgang zwischen Arcada und Haus Caspescha, Zugang links zu FEG, Spitex etc. im alten Kloster)

Sonda/Samstag, 12-9-2026

Laax

• 17.00 Gesprächsatelier. Welchen Mehrwert bieten Residenzen für Kunstschaffende? Donat Caduff, Rom und Paris, Claudia Caviezel, Japan, Piera Buchli, Kairo, Moderation: Caroline Morand, Leiterin Kunstsammlung Kanton Zürich, freier Eintritt, Anmeldung: office@cularta.ch.

Mardis/Dienstag, 15-9-2026

Ilanz

• 17.00–19.30 Kinderkleiderbörse im Rathaussaal, Casa Cumin in Ilanz.

Mesjamna/Mittwoch, 16-9-2026

Ilanz

• 9.00–16.00 Kinderkleiderbörse im Rathaussaal, Casa Cumin in Ilanz.

Sonda/Samstag, 26-9-2026

Lumbrein

• 09.00 Guida da zenns ella baselgia da Sogn Martin a Lumbrein.

Dumengia/Sonntag, 27-9-2026

Trun

• 14.00-17.00 Einladung zur Finissage der Ausstellung ZARLI CARIGIET - DAVON E DAVOS LAS CU-LISSAS in der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1, Trun.

October/Oktober

Sonda/Samstag, 10-10-2026

Ilanz

• 9.00–11.00 Uhr Samstags-Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten und Input: «Jakobsweg - Lebensweg», FEG-Ilanz, Spitalstrasse 7, Eingang über Arcada-Treppe oder Lift Residenza St. Josef, Eintritt frei

Dumengia/Sonntag, 11-10-2026

Trun

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, und die Künstlerin Venice Spescha führen Sie durch die Ausstellung von SPESCHA & SPESCHA im SPAZI d'art Matias SPESCHA in der ehem. Tuchfabrik Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

November/November

Sonda/Samstag, 7-11-2026

Sevgein

• 19.00 Lotto a Sevgein. Uniun da catschadurs Péz Féss

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Samedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.



Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch

info@pleiv-breil.ch

Plevon: Sur Sajon, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamaï mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 5 da settember

Unfrenda per l'incumbensa digl uestgiu

17.30 Andia: S. Messa per la dumengia en casa da

scola, stanza da cant **cun introducziun dalla****nova ministranta Marie Sophie.**

Mf Giulitta Spescha cun nevs Toni Spescha.

Ministrants: Lea, Rilana

Dumengia, ils 6 da settember

23. dumengia ordinaria.

Unfrenda per l'incumbensa digl uestgiu

09.00 Dardin: S. Messa **cun introducziun dalla****nova ministranta Emma Luisa.**

Trentavel per Blandina Walder-Cabernard.

Mf Annamaria e Casper Walder-Alig; Toni

Caduff.

Ministrants: Kim, Anika

10.30 Breil: S. Messa **cun introducziun dils novs****ministrants Sofia e Damian.**

Mf Mathilda e Plazi Cavegn-Balett cun

Clemens Cavegn e famiglia; Jolanda Cavegn;

Brida ed Augustin Cavegn-Capaul; Giuliana

Unternährer-Cavegn e Lina Schuoler-Cavegn.

Ministrants: Laura, Paula

11.45 Dardin: Batten da Noemi, feglia da Michaela

e Manuel Cabernard en caplutta Nossadunna

a Capeder

Mardis, ils 8 da settember

Naschientscha da Maria

19.00 Andia: S. rusari en caplutta s. Antoni

19.00 Danis: S. Messa

Mesjamna, ils 9 da settember

09.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Giacun

Venderdis, ils 11 da settember

17.00 Andia: S. Messa en caplutta s. Antoni.

Mf Maria Ersilia e Gion Hasper Sgier-Vanotti

cun fegl Sievi Giuseppe Sgier e

feglias Silvia Cadalbert-Sgier e Mathilda Sgier

Sonda, ils 12 da settember

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

19.00 Breil: S. Messa per la dumengia.

Mf Clementina e Franzestg Cathomen-Vincenz;

Sep Maissen-Calzaferri; Ludovic Jensky-Seiler

e frar Giuseppe; Damian Carigiet-Meichtry;

Paul (Pauli) Cavegn-Cathomas;

Paulin Cathomas.

Ministrants: Noah, Jonas

Dumengia, ils 13 da settember

24. dumengia ordinaria

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

09.00 Andia: S. Messa en casa da scola,

stanza da cant

10.30 Danis: S. Messa **cun introducziun dils novs****ministrants Gianna, Valentina, Tim****Benjamin e Dorean.**

Trentavel per Plazi Derungs.

Caudonn per Liberata Pitro Mf Franz Hitz;

Stanislaus e Brida Maissen-Walder;

Eugen Cathomas-Sigron;

Maria Carolina Isler-Beer; Amanda e

Paul Flepp-Maissen; Guido Schuoler.

Ministrants: Leano, Jarin

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAU/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch

info@pleivlumnezia.ch

Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch

Secretariat: Yvonne Bundi-Bass

Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09

Mintgamaï mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 4 da settember

1. venderdis dil meins

17.00 Cumbel: S. Messa e devoziun tiel

Ss. Cor da Jesus, benedicziun cul Sontgissim

Dumengia, ils 6 da settember

23. dumengia el ciclus annual

Unfrenda pils basegns digl Uestgiu

09.15 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Theodor Caviezel;

Cresencia Schocher-Pelican

Ministrants: Alina e Leon

10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Onna Maria Solèr-Capaul;

Maria Bernadetta Gartmann

Ministrants: Laura e Leano

Gliendisdis, ils 7 da settember

09.00 Uors, caplutta da s. Carli: S. Messa

Mardis, ils 8 da settember

Oz ei di da project cun la scola superiura.

Il viadi meina els el liug da pelegrinadi a Ziteil.

Mesjamna, ils 9 da settember

09.00 Lumbrein: S. Messa

Venderdis, ils 11 da settember

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

Sonda, ils 12 da settember

Unfrenda per missiun interna

19.00 Surin: Messa per la dumengia

Mfp Gion Luregn Capaul-Caminada;

Luzia Caminada-Solèr; Lidia e

Stefan Sgier-Casanova

Dumengia, ils 13 da settember

24. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per missiun interna

09.15 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Antonia e Gion Fidel Elvedi-Arpagaug;

Luis Caduff-Arpagaug

10.45 Camuns: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Josef e Margretha Derungs-Caliesch;

Thomas Derungs-Berni; Reto Derungs-

Arpagaug; Anastasia Derungs-Tschuor;

Pietro Malonni-Derungs;

Mariuschla Longatti-Derungs

Guida da zenns en Lumnezia

En connex cun il giubileum da 150 onns dil zenn grond dalla baselgia da s. Martin a Lumbrein vegn organisau ina guidada speciala davart il tema zenns e lur tuchiez en Lumnezia.

Simon Derungs e Gian Bundi meinan tras las guidadas e raschunan sur da quei vast e multifar tema. La tura meina vus a Surcasti ella baselgia da s. Luregn, a Vella ella baselgia da s. Vintschegn e la finala tier la giubilara, il zenn grond en la baselgia da s. Martin a Lumbrein.

Ils zenns cun lur tuchiez da nossas baselgias schi numerusas procuran dapi tschentaners per tuns marcants en nossa Val Lumnezia. Il tuchiez accompogna il mintgadi dils carstgauns, marca il temps, cloma al survetsch divin, annunzia fiastas e regorda ad eveniments specials dalla veta ecclesiastica e dil vitg.

19 da settember/17 d'october 2026, 8.30 - ca. 12.00.

Cuosts: collecta

Participonts: min. 8 tochen max. 20 persunas

Liug da rimnada: Plaz dallas pendicularas a Vella allas 08:30.

Annunzia: entochen il di avon allas 10.00 tier Surselva Turissem Info Lumnezia, tel. 081 931 18 58, vallumnezia@surselva.info ni tier la secretaria dalla Pleiv catolica-romana da Lumnezia, Yvonne Bundi 078 619 32 09

Cordialmein envida

Lumnezia Turissem, Pleiv Lumnezia miez e

Pleiv catolica-romana da Lumnezia

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch

info@pleiv-lumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 4 da settember

13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga communion a s. Roc per quels che san buca prender part allas sontgas messas.

Silsuenter communion a casa per attempai en tuttas pleivs

17.00 Vignogn: S. Messa e devoziun dil ss Cor da Jesus

Mfp Madalena Derungs

Sonda, ils 5 da settember

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 6 da settember

23. dumengia ordinaria

Unfrenda per basegns pastorals digl uestgiu

9.15 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Antonia Demont-Derungs,

Sep Tanno-Lombris, Leo Sgier-Camenisch

10.30 Morissen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Arnold Montalta,

Maria Gada Caduff-Caduff

Mardis, ils 8 da settember

Viadi a Ziteil cun ils scholars dalla 2. e 3. classa superiura

Venderdis, ils 11 da settember

17.00 Morissen: S. Messa

Mfp Rest Giachen Blumenthal-Collenberg

Sonda, ils 12 da settember

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 13 da settember

24. dumengia ordinaria

Fiasta dil S. Num da Maria, perdanonza a Vignogn

Unfrenda per la missiun interna

9.00 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Verena Lechmann-Tschuor

10.00 Vignogn: Eucaristia festiva e processium. La fiasta vegn embellida dil chor e dalla musica.

Mfp Gion Risch Blumenthal,

Maria Ursula Derungs-Derungs

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial
081 947 52 41

www.pleivdisentis.ch info@pleivdisentis.ch
 Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
 Secretaria dalla pleiv:
 Marina Giger-Lombris, 076 536 04 03
 mintgamaï mardis 08.30–12.00
 Collaboratura pastoralà:
 Rilana Cadruvi Scherrer, 079 623 52 04

Venderdis, ils 04 da settember
Emprem venderdis dil meins - Ss. Cor da Jesus

14.00 A s. Gions: Survetsch divin funeral*
 cun sepultura dall'urna da
 Florentina Flepp-Camenisch
 19.00 En baselgia s. Placi: M.f.p. l'uniun dall'annada
 1927 e sur Baseli Albin (davosa publicaziun)

Sonda, ils 05 da settember
Negina messa a Segnas

19.00 A s. Gions: Survetsch divin per la dumengia*;
 m.f.p. Ursula Flepp-Cathomas,
 per Norbert Schmed-Bearth e per
 Christoffel ed Erina Desax-Borellini

Dumengia, ils 06 da settember
23. dumengia ordinaria digl onn
A s. Gions ei negina messa

10.30 A Caischavedra: Survetsch divin ecumen
 (sur Mathew, Rilana Cadruvi e Gabriela Goll).
 Il survetsch divin vegn embellius musicalmein
 da Marcus ed Alexi. Il viadi cun la pendiculara
 ei gratuits. Cordialmein envidan la pleiv
 s. Gions, la pleiv reformada dalla Cadi e las
 pendicularas Mustér

Mesjamna, ils 09 da settember

19.00 A Disla: Messa tenor intenziun

Venderdis, ils 11 da settember

19.00 En baselgia s. Placi: Messa dil tierz per
 Fidel Pally-Hartmann

Sonda, ils 12 da settember

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia
 (sur Mathew e Rilana Cadruvi);
 m.f.p. Emil ed Ottilia Bearth-Durschei,
 per Gion Battista Manetsch e
 per Lucrezia Lorini-Huonder e ses geniturs
 Stanislaus ed Anna Huonder-Giger

Dumengia, ils 13 da settember
24. dumengia ordinaria digl onn -
unfrenda per pensums digl uestgiu

09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa dil tierz per
 Giulia Andriuet-Simonet e per Florentina
 Flepp-Camenisch e m.f.p. Marta Genelin e
 geniturs Placi e Franzisca Genelin-Foppa e
 famiglia, per Toni Cajacob-Caminada e
 consorta, per Julia Deragisch-Maissen, per
 Casper e Hildegard Huonder-Bigliel,
 per Guido Deflorin-Cavegn e
 per Ottilia Müller-Deflorin

Preavis

Ils 24 da settember envidan las pleivs tier ina sentupa-
 da da vieuas e vieus e personas singulas. Detagls suon-
 dan el proxim fegl official.

Klosterkirche Disentis
081 929 69 00
Sonntag, 6. September
23. Sonntag im Jahreskreis

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt, in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Komplet in der Marienkirche

Dienstag, 8. September
Hochfest Mariä Geburt

Vorabend

18.00 Erste Vesper in der Klosterkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Festtag

06.00 Laudes in der Klosterkirche

 07.30 Konventamt, in der **Marienkirche**

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

 18.00 Vesper in der **Marienkirche**

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 10. September

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

Freitag, 11. September
Weihetag der Klosterkirche

Vorabend

18.00 Erste Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Festtag

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Beichtegelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,

wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial
081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Venderdis, ils 4 da settember

19.00 S. Messa e devoziun tier il Ss. Cor da Jesus

Dumengia, ils 6 da settember
23. dumengia ordinaria -
Unfrenda per nies uestgiu

10.15 S. Messa caudonn per Maria Andrina

Bonnevie-Svendsen-Casutt

Mesjamna, ils 9 da settember

19.00 S. Messa

Mfp Giusep Demund-Seeli

Dumengia, ils 13 da settember
Perdanonza -
Unfrenda per la fundaziun «Mbara Ozioma»

10.15 S. Messa festiva da perdanonza e processium

La fiasta vegn embellida dil Chor viril e dalla

Societad da musica.

18.30 a Laax: S. Messa da laud cun sur Patrik

ILANZ

Katholisches Pfarramt
081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Samstag, 5. September
23. Sonntag im Jahreskreis

15.30 Eucharistiefeier in der Spitalkapelle

Sonntag, 6. September
23. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte für die Aufgaben im Bistum Chur

09.30 Eucharistiefeier

Jahresgedächtnis: Tommy Solèr-Biscuolm;

Cecilia Caviezal-Enders

Stiftmessen: Josefina und Eduard Lutz;

Anna Portmann-Vieli

13.45 Eucharistiefeier des Lourdesvereins

Montag, 7. September

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 10. September

09.00 Eucharistiefeier

Samstag, 12. September

17.30 Gottesdienst «Töne zum Himmel» in Sevgein.

Um 17.00 Uhr offenes Singen als

Vorbereitung für den Gottesdienst

Sonntag, 13. September
24. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier

Dreissigster Elisabeth Cahenzli-Alig

Stiftmessen: Giovanna Faoro;

Victor Pfister-Vincenz und Alex Pfister-Hassler

Einführung des neuen rätoromanischen

Gesangsbuchs CLOM

Klosterkirche Ilanz
081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 6. September

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

LAAX

Uffeci parochial
081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 6 da settember
23. dumengia ordinaria - Unfrenda per nies uestgiu

09.00 S. Messa

Mfp Diethelm Toggenburg-Camathias

Da bial'aura suenter messa concert dalla

«Stadtjugendmusik Dietikon» avon baselgia.

19.00 Rusari

Margis, ils 8 da settember

19.00 S. Messa

 Silsuenter aduraziun en silenzi tochen las 20
 uras.

Gievgia, ils 10 da settember

09.15 S. Messa. Mfp Richard Derungs

Dumengia, ils 13 da settember
24. *dumengia ordinaria* -
Unfrenda per la fundaziun «Mbara Ozioma»
18.30 S. Messa da laud cun sur Patrik

LADIR

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
Dumengia, Rusari allas 19.30
Gievgia, ils 10 da settember
19.30 S. Messa, mfp Ignazi Caderas-Janki

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial 078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 078 269 90 88
mintgamai mardis, allas 08.30–12.00

Dumengia, ils 6 da settember
23. *dumengia ordinaria digl onn* -
collecta pils pensums digl uestgiu
09.30 A Fuorns: Survetsch divin eucaristic per la
fiasta dalla dedicaziun caplutta da Nossadunna
(pader dalla claustra)

Dumengia, ils 13 da settember
24. *dumengia ordinaria digl onn*
09.30 A Platta: Survetsch divin dalla dumengia
(sur Giusep Venzin); messa dil trentavel per
Martina Bundi-Pally, messa caudonn per
Amalia Flepp-Beeli e m.f.p. siu consort
Roman e per Alfons Giusep Venzin-Pally

Preavis
Ils 24 da settember envidan las pleivs tier ina sentupa-
da da vieuas e vieus e persunas singulas. Detagls suon-
dan el proxim fegl ufficial

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt 081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

23. Sonntag im Jahreskreis
Opfer: Aufgaben im Bistum
Freitag, 04. September
14.30 Eucharistische Andacht
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

Samstag, 05. September
10.00 Hl. Messe in der Kapelle St. Sebastian,
Miraniga
Stiftmessen in der Zeit für Babette Riedi;
Jakob Alig-Riedi und Angehörige;
Johanna Alig-Riedi;
19.30 Hl. Messe in **St. Martin**
Stiftmessen in der Zeit für Josef Schwarz;
Ministranten: Freiwillig

Sonntag, 06. September
09.30 Hl. Messe in **Meierhof**
Stiftmessen in der Zeit für
Walter Schmid-Casanova und Familie;
Lektor: Pfr. Markus
Ministranten: Enya Schneider und
Sahra Broger

11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**
Stiftmessen in der Zeit für
Emil Derungs Blumenthal
Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 08. September
14.45 **keine** Hl. Messe
Freitag, 11. September
15.00 **keine** Hl. Messe

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 4 da settember
Emprem venderdis dil meis - cor da Jesus
18.00-19.00 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim ed
adoraziun

19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa
Sonda, ils 5 da settember
Kollekte für die Aufgaben des Bistums
19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,
mfp Josef e Marionna Coray-Caduff

Dumengia, ils da 6 settember
Kollekte für die Aufgaben des Bistums
9.00 a Siat: S. Messa, mfp fargliuns Barla e
Giusep Curtins, mfp Anna Vincenz-Derungs
10.30 a Rueun en caplutta da s. Francelg: S. Messa
19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 8 da settember
19.00 a Rueun: S. Messa
Mesjamna, ils 9 da settember
19.00 a Ruschein: Rusari
Venderdis, ils 11 da settember
19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 13 da settember
10.30 a Ruschein: S. Messa, trentavel per
Pia Theresa Coray-Jäger,
mfp Gieri Coray-Manetsch
Adatg 18.00 a Pigniu:
S. Messa, def. Zeno Cavigelli-Spescha e siu
fehl Beat, mfp Alois Alig-Kohler
19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Venderdis, ils 4 da settember
09.30 Survetsch divin eucaristic
Dumengia, ils 6 da settember
23. *Dumengia ordinaria*
Collecta pils pensums digl uestgiu daCuera
10.45 Survetsch divin eucaristic
Caudonn Thomas Bergamin-Fiabane
mf Eugen e Rosa Federspiel-Paulin

Dumengia, ils 13 da settember
24. *Dumengia ordinaria*
11.00 Survetsch divin eucaristic
Introduziun dil niev cudisch da cant CLOM

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 6 da settember
23. *Dumengia ordinaria*
09.30 Survetsch divin eucaristi a **Glion**
10.45 Survetsch divin eucaristic a **Sagogn**

Venderdis, ils 11 da settember
09.00 Survetsch divin eucaristic
Dumengia, ils 13 da settember
24. *Dumengia ordinaria*
10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Anna Maria Camenisch-Tschuor;
Augustin ed Emerita Casutt-Wellinger;
sur Robert Wolf

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 6 da settember
23. *Dumengia ordinaria*
10.00 Survetsch divin eucaristic
10.45 Batten Giuna Weibel a s. Fossa

Mesjamna, ils 9 da settember
09.00 Survetsch divin eucaristic
Sonda, ils 12 da settember
24. *Dumengia ordinaria*
17.00 Cant aviert per MeloDIUs
17.30 Survetsch divin MeloDius cun introduziun dil
niev cudisch da cant CLOM

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 4 da settember
10.00 a Campieschas: S. Messa
Mfp. Lydia Brenn-Burri
Sonda, ils 5 da settember
S. Mumma Teresa da Calcutta

14.00 a Surrein: Survetsch divin e sepultura
dall'urna da Marguerite Candinas-Zeh,
ch'ei morta ils 30 d'october 2025 a Berna
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)

Dumengia, ils 6 da settember
23. *dumengia ordinaria* /
Fiasta dil num da Maria - Perdanonza a Rabius
Unfrenda pils projects en Brasilia dalla Claustra da Glion
10.00 a Rabius: Eucaristia dalla fiasta per l'entira
pleiv
Il chor mischedau da Surrein conta.
Processiun cun nos premcommunicants e parada
Ministrants: Gian Andri, Marc, Sergio e
Suhana
Sunter la processiun ein tuts cordialmein
envidai tier in aperitiv sin plaz cadruvi

Sonda, ils 12 da settember

- 16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Giusep Venzin).
 19.00 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia (sur Alexi Manetsch).
 Mfp. Theresina Maissen-Andreoli

Dumengia, ils 13 da settember

24. *dumengia ordinaria / Alzada dalla s. crusch*

- 10.00 a Surrein:** Eucaristia dalla dumengia **per l'entira pleiv** (sur Alexi Manetsch).
 Mfp. Pius Deplazes-Deflorin e mfp. Johannes Schwendener (davosa publicaziun)
 Ministrants: Fadri e Mia
17.00 a Bogn Tenigia: Sil plaz avon la caplutta da Nossadunna dalla neiv devoziun pils affons e lur geniturs cul tema «Aua benedida»
 En num dil cussegl pastoral cordial beinvegni a tuts interessai, gronds e pigns, dalunsch e damaneivel alla devoziun ch'ei preparada da Gabriela Cabalzar-Lombriser e Simona Cathomas (en cass d'aura dubiusa contactei la pagina dalla pleiv).

Absenza da sur Saji

Naven dils 7 – 30 da settember ei sur Saji en vacanzas en sia patria. Las messas duront l'jamna crodan duront quei temps. Nus giavischein a sur Saji bialas vacanzas.

TRUN

Uffeci parochial **081 943 18 24**
En cass urgents **079 478 66 71**
 Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch
 Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**
 E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Venderdis, ils 4 da settember

- 17.00 a Trun s. Messa
 M.f. per Lorenz e Benedicta Tiri-Demund e fegl Magnus

Sonda, ils 5 da settember

- 16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia
 19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia
 M.f. per Gabriel Vincenz;
 Eugen e Helena Vincenz-Pfister

Dumengia, ils 6 da settember

23. *dumengia ordinaria*

Unfrenda per il pensum digl uestgiu

- 09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
 M.f. per Maria Rensch-Tomaschett e fegl Silvio
 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
 M.f. per persunas viventas

Mardis, ils 8 da settember

- 09.00 a Trun s. Messa
 M.f. per ils vivs e morts dall'annada 1929

Venderdis, ils 11 da settember

- 17.00 a Trun s. Messa

Sonda, ils 12 da settember

- 16.30 a Trun: Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

Dumengia, ils 13 da settember

Num da Maria – Perdanonza a Nossadunna dalla Glisch

- 10.00 a NdG: Processiun usitata cun benedicziun dils funs. Ils affons astgan purtar flurs.

Successiun:

1. Societad da musica
2. Bandiera uniun da giuventetgna
3. Crusch gronda
4. Cafanun grond alv da Nossadunna
5. Affons
6. Bandiera dil chor Cecilian
7. Chor Cecilian

8. Statua da Nossadunna
9. Cafanun pign, purtaus d'in ministrant
10. Crusch antica
11. Ministrants
12. Baldachin
13. Secund cafanun
14. Pievel
15. Tierz cafanun
16. Pievel

Suenter processiun: Eucaristia dalla fiasta sin il plaz sur casa pervenda.

Celebrant e predicatur festiv ei pader Murezi Casanova. Il chor Cecilian embellescha la s. messa da perdanonza e la societad da musica accompogna la processiun tier la benedicziun dils funs. Suenter la s. messa ei pusseivladad da gentar per in e scadin. En cass da marcort'aura croda la processiun sco era il gentar e la s. messa vegn celebrada en baselgia allas 10.00.

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN

**CADI**

Evang.-ref. Kirchgemeinde **081 947 44 10**

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
 Kirchgemeindegentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 6. September 2026

- 10.30 Caischavedra | Disentis
Ökumenischer Berggottesdienst
 Sur Mathew Kurian | Rilana Cadruvi |
 Gabriela Goll
Musik: «Alexi Nay & Marcus Hobi»
Fahrt auf den Berg wird durch die Bergbahnen Disentis offeriert

Ökumenischer Berggottesdienst Caischavedra | Disentis

Nach dem Gottesdienst bestehen Verpflegungsmöglichkeiten im Bergrestaurant oder Picknick-Gelegenheiten auf verschiedenen umliegenden Wiesen und Bänkli.

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau **076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Dumengia, ils 6 da settember

negins survetschs divins

Sonntag, 6. September

keine Gottesdienste

Mittwoch, 9. September,

Kinder erleben Kirche

- 14 Uhr bis ca. 16 Uhr, Treffpunkt vor dem Pfrundhaus, mit Pfr. Hans Jakob Riedi, Kinder ab der ersten bis/mit sechsten Klasse sind herzlich zu unserer Feier eingeladen. Die Religionsschüler erhalten einen Flyer per Post zugeschickt.

Kontakt/Anmeldung: Natalia Caviezel:
betulapendula@gmx.ch / 077 471 97 57;
 Pfr. Hans Jakob Riedi: hansjakob.riedi@gr-ref.ch /
 079 676 91 69

Dumengia, ils 13 da settember

negins survetschs divins

Sonntag, 13. September

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
 Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr
 Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /
 13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 6. September

Kirche Pitäsch

- 10.15 **Gemeinschaftsgottesdienst** mit Luven, Flond, Pitäsch, Duvin und Ilanz in Pitäsch.
 Pfarrer Albrecht Merkel und Pfarrer Hans Jakob Riedi gestalten diesen feierlichen Gottesdienst, Apéro im Anschluss. Für Fahrdienst bitte bei Pfarrer Hans Jakob Riedi melden, 079 676 91 69.

Mittwoch, 9. September

Pfrundhaus

14.00 bis ca. 16.00

Kinder erleben Kirche - Ein fröhlicher Nachmittag für neugierige Ent-decker für Kinder ab der ersten bis/und mit sechsten Klasse aus Ilanz, Castrisch, Sevgein und Riein.

Die Religionsschüler*innen erhalten zusätzlich einen Flyer mit allen Infos. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen! Kontakt und Anmeldung: Natalia Caviezel, Religionslehrperson (betulapendula@gmx.ch / 077 471 97 57) oder Pfarrer Hans Jakob Riedi (hansjakob.riedi@gr-ref.ch / 079 676 91 69).

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

- 15.00 Einladung zum Gottesdienst mit

Pfarrer Alistair Murray

Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den

Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

Donnerstag, 10. September

Pfrundhaus

19.00–20.30 Start Bibelwerkstatt:

Jesus im Alten Testament entdecken

Die reformierte Kirchgemeinde lädt zu einer 9-teiligen Bibelwerkstatt ein. Unter dem Titel „Schatten, Bilder, Verheissungen“ gehen wir dem roten Faden der Bibel nach und entdecken, wie das Alte Testament auf Jesus Christus hinweist. Keine Vorkenntnisse nötig. Bitte wenn möglich eigene Bibel mitbringen. Info und Anmeldung siehe Homepage unter «Aktuell».

Sonntag, 13. September

Kirche St. Margarethen

10.00 Festlicher Gottesdienst für

Geburtstagskinder mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Wir feiern gemeinsam mit all jenen, die dieses Jahr ein besonderes Lebensjahr erreicht haben – und natürlich mit der gesamten Gemeinde, die diesen Tag bereichern möchte. Das Trio „Scärgruass“ mit Örgeli und Bass übernehmen die musikalische Gestaltung. Wir freuen uns auf viele Gesichter von Jung bis Alt!

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic

081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 6 da settember

10.15 Pitäsch priedi communabel

Glion e la pastoraziun, plv. Riedi e Merkel,
silsuenter apero

Sonntag, 6. September

10.15 Pitäsch Gemeinschaftsgottesdienst

Ilanz und Pastoration, Pfr. Riedi und Merkel,
anschliessend Apero

Chorals 145 43 67

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

081 921 68 55

E-Mail: beeliamanda@gmail.com
(presidenta dalla pleiv)
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 6 da settember

9.30 Priedi cun ser Benedetg Michael

Musica: Hans-Andrea Buchli

Sonntag, 6. September

9.30 Gottesdienst mit Pfarrer Benedetg Michael

Dumengia, ils 13 da settember

negin priedi

Sonntag, 13. September

kein Gottesdienst

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Igl settember han negins survetschs divins liug a Schnaus.
Im September finden in Schnaus keine Gottesdienste
statt.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la supras-
tonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial
ni silla pagina d'internet (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vor-
stand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Home-
page (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch

www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 6 da settember 2026

10.00 priedi cun plevon Roman Brugger.

Vid l'orgla suna Theresa Christ.

Suenter il priedi offerescha la pleiv ella Casa

dalla Pleiv in cafe da dumengia. Tus ein cordial
envidai en.

Taxi gratuit per ils priedis

La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis a Trin ni
Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi to-
chen mintgamai sonda sera al secretariat, Regula Fon-
tana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 6 da settember

10.00 Priedi tudestg, plevonessa Elisabeth

Anderfuhren; caffè baselgia -

Gottesdienst deutsch mit Pfarrerin Elisabeth

Anderfuhren; Kirchenkaffee

Gievig, ils 10 da settember

14.00-16.00

Sentupada da seniors e senioras en scoletta,

plevonessa Elisabeth Anderfuhren -

Seniorinnen- und Seniorentreff in der Scoletta

Dumengia, ils 13 da settember

Negin priedi a Vuorz -

Waltensburg kein Gottesdienst

**FREIE EVANG.
GEMEINDE**

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 6. September

09.45 Gottesdienst. Predigt: David Rivera

Donnerstag, 10. September

14.00/19.30 Gemeindegebet



500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

**BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS
GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI**

232 Seiten, Klappenbroschur
ISBN 978-3-907095-95-9, CHF 25.–



Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI

Bündner Schätze – Was Zuhausein und Heimat bedeuten kann

Im Jubiläumsjahr «500 Jahre Freistaat der Drei Bünde» tourte 2024 ein knallrotes Mini-Museum
durch ganz Graubünden und sammelte Antworten auf diese Frage – in Form von 160 persönlichen
Gegenständen.

Das Buch zeigt diese einzigartige Sammlung mit ihren Geschichten: Erbstücke, Erinnerungen, Natur-
funde oder kleine Alltagsdinge. Die Geschichten stammen von Menschen aus allen Regionen und
Sprachräumen Graubündens und bilden ein eindrucksvolles Kaleidoskop gelebter Heimat.

Ergänzt wird der Band mit geschichtlichen Hintergründen zum Freistaat, spannenden Informationen
zur Ausstellungstournee und Objekten aus zahlreichen Kulturinstitutionen.

Ein bewegendes Buch über Zugehörigkeit, Identität und Herzensdinge – für alle, die Graubünden lieben.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

**somedia
BUCHVERLAG**

GUTEN APPETIT, NACHBAR!

Entdecke die Vielfalt deiner
lokalen Restaurants und erlebe
gastronomische Highlights
direkt vor deiner Haustür.

Eine Initiative von Samedia zur
Stärkung der lokalen Wirtschaft
und des regionalen Arbeitsmarkts.
geniallokal-initiative.ch



Bianchi's SCHNUPPER- FESTIVAL

Samstag, 12. September 2026 10–15 Uhr
beim Magazin Bianchi Bau AG, Rueun

Lehre bei uns als:

Maurer/in

**Baumaschinen-
Mechaniker/in**



Bitte um Anmeldung:
info@bianchibaut.ch



Bianchi
baut...

«TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2027



Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb

Ja, ich bestelle den neuen Kalender

Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2027 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname

Strasse / Nr.

PLZ / Ort

Telefon

E-Mail

Datum / Unterschrift

Einsenden an: Samedia Production AG,
«Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur,
Tel. +41 81 255 50 65, www.terragrischuna.ch

TERRA  **GRISCHUNA**

